

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

號七〇百六十一萬三第
元三仙每售零 張大八紙出日今
司公限有(港香)報公大印
號二四三進路尼軒港香：址地
(總五十一)一八七五七五：機電話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HX
四〇一五四三八：傳真：三〇四四三八：話電附接
一七一八三八：傳真：〇八九六七五：話電各異
印承司公限有務印利有

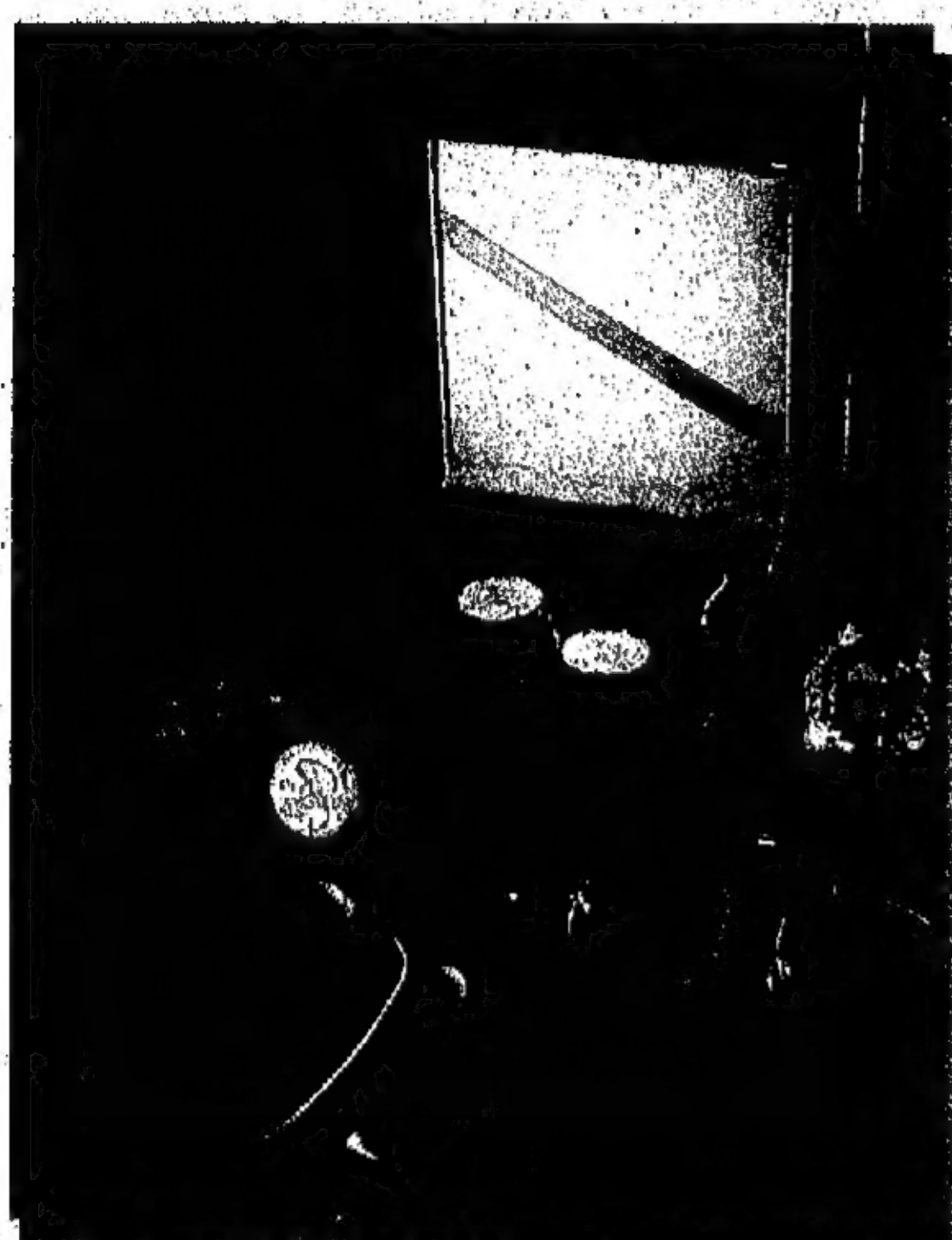


中國長城硬幣投資有限公司最新奉獻

中華人民共和國法定貨幣

精裝中國猴年紀念幣

金猴奮起 百戰不殆



為與海內外炎黃子孫
共慶中國傳統十二生肖紀念
年中之壬申(猴)年來臨，中國人民
銀行授權所屬中國金幣總公司、中
國造幣公司鑄造發行精裝中國猴年
紀念幣一套，其由1安士鉑金幣、
黃金幣、白銀幣各一款構成。正面
圖案均為中華人民共和國國號、國
徽、發行年號等。背面主題動物圖
案係依中國現代國畫藝術大師劉
繼卣先生原作精心創製。

精裝中國猴
年紀念幣採
用當



今世界最先進造幣
工藝鑄就，每幣皆經
手工精磨，浮雕層次清
晰，豐富，完美再現國畫大師原作
神韻，幣面明淨無瑕，光可鑒人，
通體洋溢濃郁中國傳統造型藝術魅
力，堪稱不可多得之幣中極品。



1安士金幣



1安士銀幣



1安士金幣

技術規格：

精製	100	100	10
面 值(元)	100	100	10
含鉑金(安士)	1	1	1
含純銀(安士)	1	1	1
成 色	9995	999	999
直 徑(毫米)	32	32	32
鑄 額(枚)	300	1800	8000
套 裝(套)		100	

發行：中國人民銀行 鑄造：中國造幣公司 總經銷：中國金幣總公司 海外總經銷：中國長城硬幣投資有限公司 *詳情請電544-3199查詢

天津(新港)

上海

廣州(黃埔)

PTI

- 承接中國、大、澳各地之貨
- 代客安排服務
- 承接各類零擔運輸
- 香港至中
- 代客安排
- 承接各類ABS等
- 格，並提

十月廿六日開行
十月廿八日開行
十月三十日開行
振源行有限公司啟
船務部直線電話：548749 540450
八十八號

惠刊廣告
請撥電
五七二六九

泰而信船
DAIMEI
地址：香港德輔道中
電話：5458880 (3)
本公司為海南海防
香港
船務(150)
油 輪 (450)
每星期一至五
收貨站：九龍時酒
承接廣東、海
承接貨物至海
上海等港口
代辦中轉接貨、
裝卸等業務服務
求接香港

會見香港保良局訪京團 姬鵬飛談香港終審庭 稱聯絡小組協議合適

認為港人應勇敢承擔起維護主權重任

【本報訊】香港保良局訪京團成員姬鵬飛，昨日在會見香港保良局訪京團成員時，就香港前途問題發表看法。姬鵬飛表示，香港前途問題是港人應勇敢承擔起維護主權重任。他認為，香港終審庭的設立是合適的，並呼籲港人應勇敢承擔起維護主權重任。

姬鵬飛在會見時表示，香港前途問題是港人應勇敢承擔起維護主權重任。他認為，香港終審庭的設立是合適的，並呼籲港人應勇敢承擔起維護主權重任。

勢優岸口江長揮發 放開革改大擴 案提審即會委常大人 口港三蕪漢放開將

案議約條器武散擴不入加議審並會開天後

【本報訊】全國人大常委會昨日通過了關於擴大開放長江、漢江、蕪湖、南京、上海等港口，以及擴大開放長江、漢江、蕪湖、南京、上海等港口，以及擴大開放長江、漢江、蕪湖、南京、上海等港口的決定。該決定將於下月開始實施。

全國人大常委會昨日通過了關於擴大開放長江、漢江、蕪湖、南京、上海等港口，以及擴大開放長江、漢江、蕪湖、南京、上海等港口的決定。該決定將於下月開始實施。

近五年中國最高領導人訪英

【本報訊】近五年來，中國最高領導人曾多次訪問英國，包括江澤民、李鵬、錢其琛等。這些訪問加強了中英兩國之間的友好關係。

鄒家華昨抵倫敦 稱推動經技合作

今與英外相會談並出席英商宴會

【本報訊】中國副總理鄒家華昨日抵達倫敦，展開為期三天的訪問。鄒家華在抵達倫敦後表示，此次訪問的主要目的是推動中英兩國之間的經技合作。他將於今日與英外相會談，並出席英商宴會。

鄒家華在抵達倫敦後表示，此次訪問的主要目的是推動中英兩國之間的經技合作。他將於今日與英外相會談，並出席英商宴會。

三百僑領舉行酒會 熱烈歡迎廖暉訪英

粵僑致詞盼華人愛國傳統代代相傳

【本報訊】三百多名僑領昨日在倫敦舉行酒會，熱烈歡迎中國副總理廖暉訪問英國。粵僑代表在致詞時表示，希望華人愛國傳統代代相傳。

粵僑代表在致詞時表示，希望華人愛國傳統代代相傳。他們還表示，將繼續支持祖國的建設事業。

喜看柬埔寨流血內戰結束 十二年流血結束

柬埔和議和平協定 正式簽署，打了一場多

【本報訊】柬埔寨和平協定昨日正式簽署，標誌著柬埔寨十二年的流血內戰結束。協定簽署後，柬埔寨將進入和平重建階段。

協定簽署後，柬埔寨將進入和平重建階段。各方呼籲柬埔寨人民團結一致，共同建設美好家園。

中美貿易官員 在京開始會談

代表團成員包括 美國貿易代表署官員

【本報訊】中美貿易官員昨日在北京開始會談。代表團成員包括美國貿易代表署官員。雙方將就貿易、經貿等問題進行深入交流。

代表團成員包括美國貿易代表署官員。雙方將就貿易、經貿等問題進行深入交流。

共同體與歐洲自由貿易聯盟結合 歐十九國達成協議

長達六小時的談判 在里斯本舉行

【本報訊】歐洲十九國昨日在里斯本達成協議，決定將共同體與歐洲自由貿易聯盟結合。該協議將於下月正式生效。

該協議將於下月正式生效。這將進一步加強歐洲各國之間的經貿合作。

鄭元植赴平壤 與朝鮮領導人會談

鄭元植此行旨在 加強中朝友好關係

【本報訊】鄭元植昨日抵達平壤，與朝鮮領導人會談。鄭元植此行旨在加強中朝友好關係，並就經貿合作問題進行交流。

鄭元植此行旨在加強中朝友好關係，並就經貿合作問題進行交流。

港澳人大代表在滬 提出改革開發建議

黃菊說滬港可開展 互補進一步合作

【本報訊】港澳人大代表昨日在上海提出改革開發建議。黃菊表示，滬港可開展互補進一步合作，共同促進經濟發展。

黃菊表示，滬港可開展互補進一步合作，共同促進經濟發展。

林正杰談「台獨」

林正杰談「台獨」

林正杰在談話中表示，他反對「台獨」，並認為台灣應在一個中國原則下，與大陸加強合作。他呼籲台灣人民團結一致，共同維護國家統一。

郝柏村表示統一好

郝柏村表示統一好

郝柏村在談話中表示，他支持統一，並認為統一有利於台灣的繁榮穩定。他呼籲台灣人民支持統一，共同為國家的繁榮穩定做出貢獻。

說兩岸三黨可會談

說兩岸三黨可會談

該文章討論了兩岸三黨（國民黨、民進黨、新黨）之間的合作與對話。文章認為，三黨之間的對話與合作是解決台灣問題、促進兩岸關係發展的重要途徑。

台立院總質詢

台立院總質詢

該文章報導了台灣立法院的總質詢情況。文章指出，總質詢是台灣政治生活中的重要事件，反映了民意，也對政府工作提出了要求和建議。

郝柏村表示統一好

郝柏村表示統一好

郝柏村在談話中表示，他支持統一，並認為統一有利於台灣的繁榮穩定。他呼籲台灣人民支持統一，共同為國家的繁榮穩定做出貢獻。

說兩岸三黨可會談

說兩岸三黨可會談

該文章討論了兩岸三黨（國民黨、民進黨、新黨）之間的合作與對話。文章認為，三黨之間的對話與合作是解決台灣問題、促進兩岸關係發展的重要途徑。

台立院總質詢

台立院總質詢

該文章報導了台灣立法院的總質詢情況。文章指出，總質詢是台灣政治生活中的重要事件，反映了民意，也對政府工作提出了要求和建議。

郝柏村表示統一好

郝柏村表示統一好

郝柏村在談話中表示，他支持統一，並認為統一有利於台灣的繁榮穩定。他呼籲台灣人民支持統一，共同為國家的繁榮穩定做出貢獻。

說兩岸三黨可會談

說兩岸三黨可會談

該文章討論了兩岸三黨（國民黨、民進黨、新黨）之間的合作與對話。文章認為，三黨之間的對話與合作是解決台灣問題、促進兩岸關係發展的重要途徑。

台立院總質詢

台立院總質詢

該文章報導了台灣立法院的總質詢情況。文章指出，總質詢是台灣政治生活中的重要事件，反映了民意，也對政府工作提出了要求和建議。

郝柏村表示統一好

郝柏村表示統一好

郝柏村在談話中表示，他支持統一，並認為統一有利於台灣的繁榮穩定。他呼籲台灣人民支持統一，共同為國家的繁榮穩定做出貢獻。

說兩岸三黨可會談

說兩岸三黨可會談

該文章討論了兩岸三黨（國民黨、民進黨、新黨）之間的合作與對話。文章認為，三黨之間的對話與合作是解決台灣問題、促進兩岸關係發展的重要途徑。

台立院總質詢

台立院總質詢

該文章報導了台灣立法院的總質詢情況。文章指出，總質詢是台灣政治生活中的重要事件，反映了民意，也對政府工作提出了要求和建議。

郝柏村表示統一好

郝柏村表示統一好

郝柏村在談話中表示，他支持統一，並認為統一有利於台灣的繁榮穩定。他呼籲台灣人民支持統一，共同為國家的繁榮穩定做出貢獻。

說兩岸三黨可會談

說兩岸三黨可會談

該文章討論了兩岸三黨（國民黨、民進黨、新黨）之間的合作與對話。文章認為，三黨之間的對話與合作是解決台灣問題、促進兩岸關係發展的重要途徑。

台立院總質詢

台立院總質詢

該文章報導了台灣立法院的總質詢情況。文章指出，總質詢是台灣政治生活中的重要事件，反映了民意，也對政府工作提出了要求和建議。

郝柏村表示統一好

郝柏村表示統一好

郝柏村在談話中表示，他支持統一，並認為統一有利於台灣的繁榮穩定。他呼籲台灣人民支持統一，共同為國家的繁榮穩定做出貢獻。

說兩岸三黨可會談

說兩岸三黨可會談

該文章討論了兩岸三黨（國民黨、民進黨、新黨）之間的合作與對話。文章認為，三黨之間的對話與合作是解決台灣問題、促進兩岸關係發展的重要途徑。

品名	單位	價格	品名	單位	價格
1991年10月22日			1991年10月22日		
港幣	3353	3354	港幣	3353	3354
美金	362.90	364.15	美金	362.90	364.15
日圓	362.35	364.30	日圓	362.35	364.30
新加坡元	363.35	363.30	新加坡元	363.35	363.30
馬幣	31.50	31.50	馬幣	31.50	31.50
泰幣	34.25	34.25	泰幣	34.25	34.25
菲律賓比索	13.35	13.35	菲律賓比索	13.35	13.35
印尼盾	16.50	16.50	印尼盾	16.50	16.50
越南盾	22.00	22.00	越南盾	22.00	22.00
柬埔寨幣	12.00	12.00	柬埔寨幣	12.00	12.00
緬甸幣	19.45	19.45	緬甸幣	19.45	19.45
泰國銖	9.60	9.60	泰國銖	9.60	9.60

共同體與歐洲自由貿易聯盟結合

歐十九國達成協議 建世界最大經濟區

後年起商品人員資本勞務自由流通

【路透社布魯塞爾二十日電】歐洲共同體十九國，在布魯塞爾舉行的峰會上，達成了一項歷史性的協議，決定將歐洲共同體與歐洲自由貿易聯盟（EFTA）合併，建立一個涵蓋歐洲大部分地區的單一市場。這項名為「馬斯特里赫特條約」的協議，將於明年一月一日起正式生效。根據協議，成員國將實現商品、人員、資本和勞務的自由流通，並逐步統一對外關稅。這項協議的達成，標誌著歐洲經濟一體化邁出了重要一步，也將為全球經濟發展產生深遠影響。

蘇聯與東德談判 外長呼籲阿以雙方和談

和談先易後難建互信 歐共體提出防務安全中東架構

【路透社華盛頓二十日電】蘇聯外長科索沃夫在訪問美國期間，呼籲阿拉伯與以色列雙方展開和談，以解決中東長期以來的安全問題。科索沃夫表示，蘇聯支持通過對話和談判解決爭端，並強調建立互信是實現持久和平的關鍵。此外，歐洲共同體也提出了一個中東安全架構，旨在通過加強防務合作和建立安全機制，為中東地區的和平與穩定做出貢獻。

阿拉伯十五國 將出席和談

巴拿馬將出席和談 阿拉伯代表將出席

【路透社巴拿馬二十日電】在即將舉行的中東和談中，阿拉伯方面的代表團成員已經確定。據悉，來自阿拉伯聯合酋長國、約旦、黎巴嫩等十五個國家的代表將出席和談。此外，巴拿馬也將派代表參加此次會議。阿拉伯代表團的組成，顯示了阿拉伯國家在解決中東問題上的團結和決心。

蘇聯與東德談判 蘇聯與東德談判

蘇聯與東德談判 蘇聯與東德談判

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯與東德之間的談判正在進行中，雙方就邊境安全、貿易往來等問題交換了意見。蘇聯方面表示，願意在平等互利的基礎上與東德開展合作，共同維護東歐地區的和平與穩定。東德方面則強調，任何談判都必須建立在尊重主權和領土完整性的基礎上。



鄭元植赴平壤 朝鮮南北總理聚平壤 咸盼今會談取得成果

朝鮮南北總理聚平壤 咸盼今會談取得成果

咸盼今會談取得成果 咸盼今會談取得成果

【路透社平壤二十日電】朝鮮南北兩方的總理今天抵達平壤，參加一項旨在促進南北關係正常化的高級別會談。雙方代表均表示，此次會談是朝鮮半島歷史上的一個重要契機，雙方都對取得積極成果充滿信心。會談將涉及經濟合作、文化交流以及邊境安全等多個領域。

隔一處自國各歐東

隔一處自國各歐東 隔一處自國各歐東

【路透社華盛頓二十日電】美國政府最近公佈了一項關於東歐國家貿易政策的決定，旨在加強與東歐國家的經貿往來。根據該決定，美國將對來自東歐國家的部分商品實施更優惠的關稅待遇，以促進雙邊貿易的發展。這一舉措被視為美國加強與東歐地區聯繫的重要信號。

法海底發現史前岩畫

法海底發現史前岩畫 法海底發現史前岩畫

【路透社巴黎二十日電】法國南部海岸線附近的海底，最近發現了多處史前岩畫。這些岩畫繪製於數千年前，內容包括各種動物和人類活動的場景。這一發現對於研究史前藝術和人類遷徙具有重要意義。考古學家表示，他們將進一步開展研究，以揭示這些岩畫的具體年代和背景。



日本政府昨宣布 解除對南非制裁 旨在防止總統再競選

日本政府昨宣布 解除對南非制裁

旨在防止總統再競選 旨在防止總統再競選

【路透社東京二十日電】日本政府今天正式宣布，將解除對南非實施的經濟制裁。這一決定是基於日本政府對南非局勢的最新評估，旨在促進日南經貿關係的恢復。然而，日本政府也強調，解除制裁並不意味著對南非所有問題視而不見，日本政府仍將關注南非的人權狀況。

非外長買兇傳聞外洩 旨在防止總統再競選

旨在防止總統再競選 旨在防止總統再競選

【路透社內羅畢二十日電】關於非斯蘭總統買兇的傳聞，最近被證實為虛假消息。非斯蘭政府已經對此進行了嚴正澄清，並表示將採取一切必要措施維護國家尊嚴和領導人的安全。這一事件再次引發了國際社會對非斯蘭政局穩定性的關注。

扎伊爾再爆發騷亂 比兵兵民掠掠 銅礦城市法紀蕩然

比兵兵民掠掠 銅礦城市法紀蕩然 比兵兵民掠掠 銅礦城市法紀蕩然

【路透社金沙薩二十日電】扎伊爾首都金沙薩再次爆發了嚴重的騷亂，數百名平民在混亂中受傷。據悉，一些前政府軍士兵在混亂中掠奪財物，並對平民進行威脅。國際社會對此表示強烈譴責，並呼籲扎伊爾政府採取有效措施恢復社會秩序，保護平民安全。

國際最新匯市行情 1991年10月22日			
貨幣	單位	匯率	匯率
美元	100	7.7527	7.7520
日圓	100	169.49	169.30
英鎊	100	131.40	131.15
法郎	100	1.7155	1.7160
馬克	100	1.4853	1.4785
比拉	100	0.7958	0.7950
新加坡元	100	1.1273	1.1265

倫敦股市行情			
股票	價格	漲跌	價格
英國航空	2495.46	-62.15	31.50
渣打銀行	1414.79	+26.90	34.35
荷蘭銀行	1843.70	+10.80	9.55
德意志銀行	1963.40	+14.80	13.35
法國巴黎	1820.60	+17.60	8.65
瑞士銀行	3056.80	-3.58	22.80

巴基斯坦著名科學家 自稱巴國已成核大國

自稱巴國已成核大國 自稱巴國已成核大國

【路透社卡拉奇二十日電】巴基斯坦著名核科學家阿卜杜爾卡迪爾汗今天表示，巴基斯坦已經成為一個核大國。他強調，巴基斯坦擁有先進的核技術，並有能力開發核武器。這一言論引發了國際社會的廣泛關注，也再次引發了關於核擴散的討論。

南歐共體直昇機 因戰火停飛工作

因戰火停飛工作 因戰火停飛工作

【路透社里斯本二十日電】南歐共體的直昇機在波斯尼亞地區執行人道主義任務時，因當地戰火激烈而被迫停飛。這使得該地區的災民無法獲得及時的救援物資。國際社會對此表示擔憂，並呼籲有關方面採取措施確保人道主義援助的順利實施。

美籍人質特納 獲釋離美赴巴

獲釋離美赴巴 獲釋離美赴巴

【路透社華盛頓二十日電】一名被綁架的美籍人質特納，今天在美國政府的營救行動中獲釋，並已返回美國。特納在綁架期間經歷了艱辛，但身體狀況良好。美國政府對此表示欣慰，並感謝相關部門在營救行動中的出色表現。

由根出找 流分理文

錯說有沒都話的泰麗徐范與武賡王

源建業

長子兼日南校
新提出以「文中有理，理中有文」的主張，認為若要把兩地教學要領，就必須從理解高中學生從天堠裡解放出來。不過，教統會主席趙汝泰的反應卻很冷淡，他認為源建業無從結合教育與行政，但若要推行此項計劃，就必須俾其由中學開始，把改革的一下子就隨原模式的手上。

中學分流

絕無僅有

正如徐傑熙泰所言，校長是學校的建醮陣首，源建業的教育原則，縱觀世界各國，像香

漁農處請六百猴群搬家

井水集

很多人都知道九龍有一個馬鞍山，那裡生長一大群獐子，經常成群結隊出沒，向途人索取食物，或者在路旁遊蕩玩耍，間中亦有打獵、傷人等事件發生。

被漁農處副鄉公團委員會昨口發表一項調查數字顯示，目前，聚集在馬鞍山，即石硤栗口水塘附近九龍山的獐群，為數已達六百多頭，且每年以百分之十的速率緩速增長。

據漁農處副詩來的一位專家指出：獐群由於數目不斷增長，食物不足，很可能會出現侵略性，向人群襲擊。

專家認為：獐群的侵略性與人對它的控制食物有關。如果要控制獐群活動或降低侵略性，就要制止人群再繼續向它們餵食。

事實上，馬鞍山一帶的獐群，近年已再對附近居民和途人造成威脅或滋擾。據附近居民反映，這些獐子反咬在該處已有十多年了，初期數目不多，偶爾出現人前，一些慢遊客偶得有趣好玩，給它們食物，獐子拿了就會離去，不會多留。但近年獐群獐群的數目越來越多，開始出現向人索食以至打掠零食等現象，有些大膽的獐子還經常跑到附近居民居間覓食，造成各種滋擾；而途人亦因獐子揭揭伺伺，有時也會因食之不足等原因激怒獐群而遭到驚嚇襲擊。因此，該處的居民在接受訪問時，有八成以上表示希望當局早日弄走這群麻煩傢伙。

綜合專家意見及居民反映，漁農處已決定要設法將獐群遷移到遠離居民的深山去，另行設立專門的飼養所。但怎樣可以請得動這六百頭野獐搬家？卻是一大難題。

漁農處請六百猴群搬家

關昭

專家曾建議用捕獲的方法，見一隻捉一隻，見兩隻捉一隻，但漁農處害怕捕捉的方法會刺激獐群的侵略性發作；也有建議以日獵它們的棲食者，用食肉動物餵區轉移。看來，如何解決這六百頭獐子的搬家問題，大概比遷徙六千人還要傷腦筋。

無論如何，獐群有時雖頑皮有趣，但實在不宜在靠近居民地方長期住其棲處，或實在不宜在靠近居民地方長期住其棲處，有關部門應早日切實予以解決。

想到美國德州的血案

有德國和友人早已定居美國，當他們返港探親或通電話時，往往有一句叮嚀：要小心一點。這種說法也許多餘，因為「小心」什麼，很難講得清，只是有那麼一種感覺，卻又不想明言。如果要作切實的註腳，不久之前在美國德克薩斯州發生美國有史以來最血腥的兇殺案，就可以作為有這種心態的「解釋」。

那個男人，不知道什麼原因，駕車衝進一家自助快餐店，拿出半自動手槍，向裏面的人亂射。

槍掃射
子彈打死一排，最後存槍自斃。當他是衝意殺「陪死」的竟有十二人，此外還有犯人受傷。這些永遠不醒白，為何要接槍彈，批了這些凶惡永遠不醒白，他們的相信也不會明白的人。還有，一點是所有生活在美國的人都難以明白：他們有什麼辦法可以「離苦得救」？

世界上以殘手段手段行報復的刑罰很多，但那是「冤有頭，債有主」，還手者有其目標。倘使「前世無冤，今世無仇」學生的基本能力不全面，不負責，又持生之所以略文科，往往被視為其教學基礎薄弱，對數理文科，存疑感。理科生生理科，

大概可以安心安排得。在戰爭、變亂中，更暴烈的精氣當然會發生，卻不是在和乎環境。一種惡況出現的，否則和平遠有何價值？我至少是有一些人發覺出這種從福自我走向仇恨，切人的心態。可以想像，假如他們手上有原子彈，也會照樣投擲。但以毀城城市，屠殺萬千人為現狀的階段。問題在於從多次發生類似慘劇的紀錄中，我們前並無有發現行兇的任何跡象，這紀錄的人可能遠在天邊，也可能近在眼前。

言念及此，怎能不寒心，怎

更嚴重的，是美國人至今還可能自由購買和持有槍械，這使任何一個人都有成為兇手的方便。由於管制，不可再放縱了。多人認為美國社會，不可再放縱了。可是到理論，那些議員們，實在以一侵他人權為理由，加以否決，實在是恐怖怕失去選舉。眾多受害者還生存之權也被被怕刺奪，他們是提而不見的。美國土地上，這種種「恐怖」的威脅，正未有窮期，說「小心」，也是廢話便。

積習成風。然而，隨着一個「人權法」的出台，這些法例都可以隨着「屈從」其尊之出說竟不是屈從，現在下級黨恐怕還為時

港是港非

想到美國德州的血案

王士

而懷。此，怎

人權法衝擊法律後果實令人憂慮

10



應廢除作出裁決，下令該條例第四十六節的C及D，第四十七節C、D和第三十六節，因與《人權法》有抵觸，列入《人權法》生效之日起予以廢除。今年，警方要提出更充分的證據，以解除令等犯罪。據悉，這種法律衝突還不止《人權法》。

早在今年六月初，《人權法》生效時，一些司法界人士就預言，根據《人權法》的規定，本港現行的法律，可能便為其受到衝擊，並造成對形勢的司法。

終審法庭大法官
港人出任很應該

最近中英達成協議，決定：香港未來終審法庭大法官人選組成的原則，又引起一陣喧嘩。奇怪的是，竟有某些法律界人士，認為此項協議違反了中英聯合聲明和基本法，並可能破壞香港的司法公正，影響港人信心。如有損香港作國際都市的形象等等。

說它違反基本法，是因為基本法上當初沒有具體規定終審法官應由誰人擔任，應由或不應由那類人擔任，或如有必要聘請海外人士，應請多少人。如果當初有明確規定，現在的協議，與此不符，當然就違反了基本法；但當初沒有明確規定，現在協商規定了又違反了哪一條的條文呢？按照這一邏輯，就等於說，以前沒有規定過的，以後就永遠不能再作出規定？不管大法官將由什麼人擔任，甚至全由外國或外僑人擔任，那也是不合法的，那麼，這個終審法庭就將成為無法官的法庭了。

說到司法公正或港人信心問題，我不明白，為何由香港人和外人（或二者之區別何在，尚未見說明）擔任大法官，就會失去其公正性？莫非香港人就是貪權枉法的？外國人就是鐵面無私的？看看廉政公署的紀錄，恐怕也必然。然。

在香港的土地上，犯了香港的法律，應該由什麼人來作終審法庭的大法官呢？香港本土所培養的法律人才，大概還不會比海外人士那麼熟悉香港的法律了。在英國、美國，以及任何外國的法院，概不會聽

說有通曉華人土作過他們的大法官。同樣，也沒有聽說過因此就影響了英國（或美國）人民或任何國家人民的信心。香港的大法官中只有一個海外人士就會影響港人信心，那麼兩個四個，是否就可把信心增加七個呢？如是這樣，三個變五個更好？若是終審法庭的七個大法官全由外國和外僑人士來擔任，香港應該就會信心百倍，歡欣鼓舞，天下太平，繁榮興盛過了？這要問精通法律的某些大律師，而在他們看來，一個也無足可重。

至於說香港是個國際都市，倒沒有錯；香港這個彈丸之地，在國際上是具有重要地位的。但香港可不是國際公共的歸屬地。

一九九七年歸還中國後，香港是高度自治、一國兩制的地區。港人治港，司法權全由港人掌握，有何不可？有人擔心，將來中國政府會干預香港司法權，這問題，與終審法庭有幾個海外人、假設的問題，外人無法，那是另外問題。

疑山

終審法庭大法官 港人出任很應該

不管你稱中也好，反對也好，基本觀點不容混淆。縱使這種調劑，不逾是些些細的風浪，成不了氣候；然而，是非不可不明，自尊不可沒有。無事生非，徒擾人心，對於香港並沒有任何好處。你不相信英國，不相信中國，連自己香港人也不相信，也就不必侈談什麼港人信心了。

「台獨」孤注一擲輸定了

「台灣『民進黨』於十月十三日召開了第一次『代表大會』，通過了〈台灣獨立〉列入黨綱，並拋出了「台灣共與中國」這一「立國」名義引起、進而外溢的無此恨憾！」「民進黨的小組會議，為什麼說如此氣焰囂張，毫不掩飾地進行分裂國家的活動呢？這是值得我們深思與探討的問題。

過去幾年，「民進黨」中的台獨份子只是靜觀，亦忌諱公開高唱「台灣」。為什麼到了九一年，突然不顧一切，硬湧上陣呢？主要原因不外有：一是內因；他們錯跌地估計了國際形勢，認為目前一要求獨立，乃時代潮流，大為所趨使，於是也，也不甘人後，要來趁時鼓噪，趁熱開，不願台灣乃中國不可分割的一部分。」

「事實真
便要寫天下之大，都下。還不來幹一大好，他們可憐之乎也；弄得好，就可撈個『開關元勳』退下來。」

二是外因：由於來已久之際際反擊勢力，趁著東歐突變、蘇聯共產解體的大好時機，加緊了他們的軍事活動，而由他們扶植的「民進黨」，正好被利用為反華布局中的一隻過河卒。

本來，民進黨從就沒有這麼大的本事與魄力，也不會蠢到相信只憑其本身的微薄力量，就可扭轉歷史車輪，就可使台灣獨立，就可在世界上創造出一個新的共和。然而，他們看不到或輕視看到，他們的這主張，根本上違背了整個中華民族的利益，違背了全體中國大陸人民的意願，即使在台灣本土，亦不得不

大多數人的支持，何況在整個中國大陸嗎？為了撈取政治資本，「民進黨」一小撮人不惜以身試法，孤注一擲，要和歷史結算、和現實角力，和中華民族大家庭賭起來，這一鋪「民進黨」足夠破產了。

本來，隨著國際形勢的發展和隨着大陸政策的開放，海峽兩岸的關係正朝着有利於和平統一的方向發展，一個統一的、富強、穩定中的新勢力正在世界的東方，這一新興的萌芽，正是國際形勢努力所不願意看到的，也是美國政府所不願看到的，他們把兩手都伸向老千，硬要麼弄出點陰謀的內政。一隻伸向西門町，另一隻伸過來，公開煽動，暗中點火，唆使一小撮匪幫，掛起了「臺灣」、「台灣」的旗號……

然而將，千中無一用兵，他們只好一面哄住流亡面俱往矣，企圖兩面夾攻，把中國攔腰切斷，到時候，他們自然又可乘人之危，焚火劫掠，火燒一口「肥肉」了！」

「民進黨」自成立伊始，就打著「民主」、「進步」的旗號，開始時，還抖了抖，些頗符合其黨綱的事情，有點進步的味道。可惜隨着月亮的流逝，黨魁的蛻變，「民進黨」逐漸變成了「鬧事黨」，「民進黨」所許之善政與民主並不沾邊，與進步不相容者，有一小部分人懷極端被國際反擊勢力操縱利用的小卒子。

全通中國及日產



NISSAN

合誠全力作標

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有效停車場，車身管理更保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件



左軚「公爵」CEDRIC
豪華版及貴賓版VIP轎車



左軚「藍鳥」BLUEBIRD
豪華版轎車



左軚「皮卡」PICK UP
雙排座(土國)房式車



左軚「佳美」UPRAN E3
麵包車



左軚「千里馬」MAXIMA
豪華版轎車



左軚「巴拿」VANETTE COACH
7及8座位豪華旅行車

救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30呎中巴
0.75至2.75噸排氣及雙排座農大車、豪華及商務型轎車

中國業務部：☎803 5328 圖文傳真：☎854 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路125號物資大廈地下 ☎256620

香港總匯館7-11號 九龍灣1-10道118-120號
合誠汽車大廈 ☎368 8235 (16線)
☎683 5333

新界荃灣安泰街2-3號 新界上環大馬路
☎433 4351 (6線) 240-242號怡和樓
☎470 19241 (7線)


合群車行

◀專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關▶
 ★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★
 九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063
 電話：3344266 7661116

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下 電話: 6011373-7 傳真: 6011739 深圳辦事處: 深圳市嘉賓路、粵海金威大廈13樓001室 電話: 205998轉1311/1368

三豐豪華七座古晉 豐田皇冠豪華2.8 日產藍鳥90新款 日產公爵V6 3.0 日產巴拿馬豪華/八座 豐田/日產的士頭農夫車 豐田12座鉗包車 豐田1.5噸農夫車

全新現貨左軚全線車系 原田：91年F型7座連稅12座0.5 - 1.75雙排座 日產：公駒藍鳥巴士8座9.75的士頭12座 三菱：吉南專窗1,300豪9 - 12座大空享7座1,200的士頭		 另有二三手 左軚小車面包 車及汽車零件		出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎ 7366033		世界工廠刊物有限公司 全美進出口商名錄 1991 詳列美國、加拿大、墨西哥多間著名商號 16頁有圖目錄 分類詳明，經濟、銀行等，分類詳明。 全美製造商名錄 1991 詳列美國、加拿大、墨西哥各地資料，55,000個職 電子表格排列，全套\$28	
---	--	---	--	-------------------------------------	--	--	--

飛霞精

沙田兩

墟影心擔

署政地

鐵元朗八鄉
上村村民反對在該村附近興建骨灰龕後，沙田順田村及徑口村居民，較早前亦有類似行動，不滿在該兩村之間的一間佛舍擴建骨灰龕，認為會影響風水及居住環境。



上村村民反對在該村附近興建骨灰龕後，沙田順田村及徑口村居民，較早前亦有類似行動，不滿在該兩村之間的一間佛舍擴建骨灰龕，認為會影響風水及居住環境。

品介紹
類廣告

品介紹廣告
高2 $\frac{1}{2}$ "x2"
天特價100元


廣告，大字4個，

6個，每天18元。

話：5726980
8873550

：8381171
8876647

NISSAN



EDRICH華貴版及貴賓版

華級備齊全



華 (VANETTE COACH)
位豪華旅行車

全港最平
(國貨樓上)

7717100

7777189

陳列室
證商檢

BB211 豪華26座

飛霞精舍擬擴建 對沙田兩村居民提出反對

知通沒前事局當滿不及境環響影心擔 准批未仍前目程工關有稱署政地

【本報訊】沙田區議會日前通過，反對沙田區政府擬在沙田區內興建飛霞精舍擴建工程。沙田區議會表示，該項工程將會對沙田區內的環境造成影響，並對沙田區內的居民造成不便。沙田區議會呼籲沙田區政府撤回該項工程，並重新考慮沙田區內的發展計劃。



上：沙田區政府擬在沙田區內興建飛霞精舍擴建工程。下：沙田區議會對該項工程提出反對。

樓上漏水引致家居損失 可循民事訴訟途徑索償

若有購家居保險可獲保險賠償

【本報訊】樓上漏水引致家居損失，是家居生活中常見的問題。如果樓上漏水導致樓下家居損失，樓下居民可以循民事訴訟途徑向樓上居民索償。如果樓下居民有購家居保險，也可以向保險公司索償。樓下居民在索償時，需要提供相關的證據，如漏水照片、損失清單等。

港穗直通車補票服務 乘客指加倍收費太貴

大公報稱：港穗直通車補票服務，乘客指加倍收費太貴

【本報訊】港穗直通車補票服務，自推出以來，一直受到乘客的歡迎。然而，最近有乘客反映，該項服務的收費太貴，特別是加倍收費的部分。大公報稱，港穗直通車補票服務，乘客指加倍收費太貴。乘客認為，該項服務的收費應該更加合理，以吸引更多乘客使用。



港穗直通車補票服務，乘客指加倍收費太貴。

直通車補票收費規定 由港穗鐵路當局共訂

大公報稱：直通車補票收費規定，由港穗鐵路當局共訂

【本報訊】直通車補票收費規定，由港穗鐵路當局共訂。大公報稱，直通車補票收費規定，由港穗鐵路當局共訂。直通車補票收費規定，由港穗鐵路當局共訂。直通車補票收費規定，由港穗鐵路當局共訂。

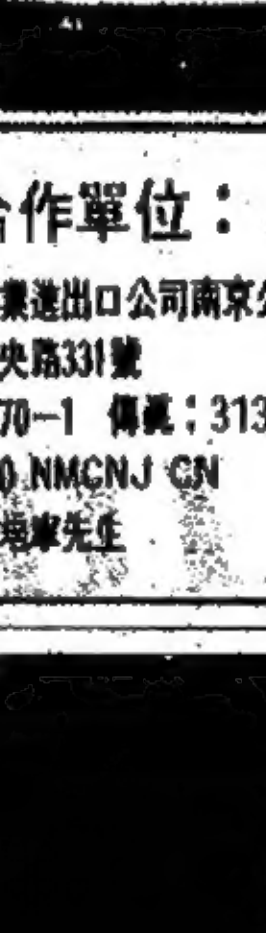


直通車補票收費規定，由港穗鐵路當局共訂。

晨曉漫遊鳳凰徑 觀賞旭日初昇

動物氣球製作 歡迎兒童參加

【本報訊】晨曉漫遊鳳凰徑，觀賞旭日初昇。動物氣球製作，歡迎兒童參加。晨曉漫遊鳳凰徑，觀賞旭日初昇。動物氣球製作，歡迎兒童參加。晨曉漫遊鳳凰徑，觀賞旭日初昇。動物氣球製作，歡迎兒童參加。



晨曉漫遊鳳凰徑，觀賞旭日初昇。

《弱智人士服務指南》 屯門區議會公開派發

《弱智人士服務指南》 屯門區議會公開派發

【本報訊】《弱智人士服務指南》，屯門區議會公開派發。《弱智人士服務指南》，屯門區議會公開派發。《弱智人士服務指南》，屯門區議會公開派發。《弱智人士服務指南》，屯門區議會公開派發。



《弱智人士服務指南》 屯門區議會公開派發。

黃景培尋父黃錦輝 姚新年尋表叔黃甲你

黃景培尋父黃錦輝 姚新年尋表叔黃甲你

【本報訊】黃景培尋父黃錦輝，姚新年尋表叔黃甲你。黃景培尋父黃錦輝，姚新年尋表叔黃甲你。黃景培尋父黃錦輝，姚新年尋表叔黃甲你。黃景培尋父黃錦輝，姚新年尋表叔黃甲你。



黃景培尋父黃錦輝，姚新年尋表叔黃甲你。

陳麗生陳英慈尋兄陳天

陳麗生陳英慈尋兄陳天

【本報訊】陳麗生陳英慈尋兄陳天。陳麗生陳英慈尋兄陳天。陳麗生陳英慈尋兄陳天。陳麗生陳英慈尋兄陳天。



陳麗生陳英慈尋兄陳天。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

駐深圳辦事處：	駐上海辦事處：	駐香港辦事處：	駐廣州辦事處：	駐北京辦事處：	駐南京辦事處：	駐天津辦事處：	駐重慶辦事處：
深圳辦事處：161623室 電話：251333-23807 傳真：200035 聯繫人：王德輝 王德輝	上海辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝	香港辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝	廣州辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝	北京辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝	南京辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝	天津辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝	重慶辦事處：104號華商大廈309室 電話：3276226 309室 傳真：3269220 309室 聯繫人：王德輝 王德輝

皇冠服務有限公司

直接進口 全新左軀 現貨

香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

NISSAN

左軀「公爵」GEORIC豪華級及貴賓級VIP轎車 外彩高貴，豪華設備齊全。

左軀「藍鳥」BLUEBIRD豪華轎車 外彩靚麗，行車舒適安全，享受真正駕駛樂趣。

左軀「巴拿」VANETTE COACH 7及8座位豪華旅行車

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上） 全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

TOYOTA

凌志豪華轎車 仙力架GT單門跑車 基仙達轎車 LAND CRUISER吉普車 朗凌轎車 高仕達26至30座中巴 直接進口 全新左軀 現貨

MAZDA

MAZDA 6 6人座轎車 2.0L 2000cc 2400cc 2.5L 2500cc 2.8L 2800cc 3.0L 3000cc 3.5L 3500cc 4.0L 4000cc 4.5L 4500cc 5.0L 5000cc 5.5L 5500cc 6.0L 6000cc 6.5L 6500cc 7.0L 7000cc 7.5L 7500cc 8.0L 8000cc 8.5L 8500cc 9.0L 9000cc 9.5L 9500cc 10.0L 10000cc 10.5L 10500cc 11.0L 11000cc 11.5L 11500cc 12.0L 12000cc 12.5L 12500cc 13.0L 13000cc 13.5L 13500cc 14.0L 14000cc 14.5L 14500cc 15.0L 15000cc 15.5L 15500cc 16.0L 16000cc 16.5L 16500cc 17.0L 17000cc 17.5L 17500cc 18.0L 18000cc 18.5L 18500cc 19.0L 19000cc 19.5L 19500cc 20.0L 20000cc 20.5L 20500cc 21.0L 21000cc 21.5L 21500cc 22.0L 22000cc 22.5L 22500cc 23.0L 23000cc 23.5L 23500cc 24.0L 24000cc 24.5L 24500cc 25.0L 25000cc 25.5L 25500cc 26.0L 26000cc 26.5L 26500cc 27.0L 27000cc 27.5L 27500cc 28.0L 28000cc 28.5L 28500cc 29.0L 29000cc 29.5L 29500cc 30.0L 30000cc 30.5L 30500cc 31.0L 31000cc 31.5L 31500cc 32.0L 32000cc 32.5L 32500cc 33.0L 33000cc 33.5L 33500cc 34.0L 34000cc 34.5L 34500cc 35.0L 35000cc 35.5L 35500cc 36.0L 36000cc 36.5L 36500cc 37.0L 37000cc 37.5L 37500cc 38.0L 38000cc 38.5L 38500cc 39.0L 39000cc 39.5L 39500cc 40.0L 40000cc 40.5L 40500cc 41.0L 41000cc 41.5L 41500cc 42.0L 42000cc 42.5L 42500cc 43.0L 43000cc 43.5L 43500cc 44.0L 44000cc 44.5L 44500cc 45.0L 45000cc 45.5L 45500cc 46.0L 46000cc 46.5L 46500cc 47.0L 47000cc 47.5L 47500cc 48.0L 48000cc 48.5L 48500cc 49.0L 49000cc 49.5L 49500cc 50.0L 50000cc 50.5L 50500cc 51.0L 51000cc 51.5L 51500cc 52.0L 52000cc 52.5L 52500cc 53.0L 53000cc 53.5L 53500cc 54.0L 54000cc 54.5L 54500cc 55.0L 55000cc 55.5L 55500cc 56.0L 56000cc 56.5L 56500cc 57.0L 57000cc 57.5L 57500cc 58.0L 58000cc 58.5L 58500cc 59.0L 59000cc 59.5L 59500cc 60.0L 60000cc 60.5L 60500cc 61.0L 61000cc 61.5L 61500cc 62.0L 62000cc 62.5L 62500cc 63.0L 63000cc 63.5L 63500cc 64.0L 64000cc 64.5L 64500cc 65.0L 65000cc 65.5L 65500cc 66.0L 66000cc 66.5L 66500cc 67.0L 67000cc 67.5L 67500cc 68.0L 68000cc 68.5L 68500cc 69.0L 69000cc 69.5L 69500cc 70.0L 70000cc 70.5L 70500cc 71.0L 71000cc 71.5L 71500cc 72.0L 72000cc 72.5L 72500cc 73.0L 73000cc 73.5L 73500cc 74.0L 74000cc 74.5L 74500cc 75.0L 75000cc 75.5L 75500cc 76.0L 76000cc 76.5L 76500cc 77.0L 77000cc 77.5L 77500cc 78.0L 78000cc 78.5L 78500cc 79.0L 79000cc 79.5L 79500cc 80.0L 80000cc 80.5L 80500cc 81.0L 81000cc 81.5L 81500cc 82.0L 82000cc 82.5L 82500cc 83.0L 83000cc 83.5L 83500cc 84.0L 84000cc 84.5L 84500cc 85.0L 85000cc 85.5L 85500cc 86.0L 86000cc 86.5L 86500cc 87.0L 87000cc 87.5L 87500cc 88.0L 88000cc 88.5L 88500cc 89.0L 89000cc 89.5L 89500cc 90.0L 90000cc 90.5L 90500cc 91.0L 91000cc 91.5L 91500cc 92.0L 92000cc 92.5L 92500cc 93.0L 93000cc 93.5L 93500cc 94.0L 94000cc 94.5L 94500cc 95.0L 95000cc 95.5L 95500cc 96.0L 96000cc 96.5L 96500cc 97.0L 97000cc 97.5L 97500cc 98.0L 98000cc 98.5L 98500cc 99.0L 99000cc 99.5L 99500cc 100.0L 100000cc 100.5L 100500cc 101.0L 101000cc 101.5L 101500cc 102.0L 102000cc 102.5L 102500cc 103.0L 103000cc 103.5L 103500cc 104.0L 104000cc 104.5L 104500cc 105.0L 105000cc 105.5L 105500cc 106.0L 106000cc 106.5L 106500cc 107.0L 107000cc 107.5L 107500cc 108.0L 108000cc 108.5L 108500cc 109.0L 109000cc 109.5L 109500cc 110.0L 110000cc 110.5L 110500cc 111.0L 111000cc 111.5L 111500cc 112.0L 112000cc 112.5L 112500cc 113.0L 113000cc 113.5L 113500cc 114.0L 114000cc 114.5L 114500cc 115.0L 115000cc 115.5L 115500cc 116.0L 116000cc 116.5L 116500cc 117.0L 117000cc 117.5L 117500cc 118.0L 118000cc 118.5L 118500cc 119.0L 119000cc 119.5L 119500cc 120.0L 120000cc 120.5L 120500cc 121.0L 121000cc 121.5L 121500cc 122.0L 122000cc 122.5L 122500cc 123.0L 123000cc 123.5L 123500cc 124.0L 124000cc 124.5L 124500cc 125.0L 125000cc 125.5L 125500cc 126.0L 126000cc 126.5L 126500cc 127.0L 127000cc 127.5L 127500cc 128.0L 128000cc 128.5L 128500cc 129.0L 129000cc 129.5L 129500cc 130.0L 130000cc 130.5L 130500cc 131.0L 131000cc 131.5L 131500cc 132.0L 132000cc 132.5L 132500cc 133.0L 133000cc 133.5L 133500cc 134.0L 134000cc 134.5L 134500cc 135.0L 135000cc 135.5L 135500cc 136.0L 136000cc 136.5L 136500cc 137.0L 137000cc 137.5L 137500cc 138.0L 138000cc 138.5L 138500cc 139.0L 139000cc 139.5L 139500cc 140.0L 140000cc 140.5L 140500cc 141.0L 141000cc 141.5L 141500cc 142.0L 142000cc 142.5L 142500cc 143.0L 143000cc 143.5L 143500cc 144.0L 144000cc 144.5L 144500cc 145.0L 145000cc 145.5L 145500cc 146.0L 146000cc 146.5L 146500cc 147.0L 147000cc 147.5L 147500cc 148.0L 148000cc 148.5L 148500cc 149.0L 149000cc 149.5L 149500cc 150.0L 150000cc 150.5L 150500cc 151.0L 151000cc 151.5L 151500cc 152.0L 152000cc 152.5L 152500cc 153.0L 153000cc 153.5L 153500cc 154.0L 154000cc 154.5L 154500cc 155.0L 155000cc 155.5L 155500cc 156.0L 156000cc 156.5L 156500cc 157.0L 157000cc 157.5L 157500cc 158.0L 158000cc 158.5L 158500cc 159.0L 159000cc 159.5L 159500cc 160.0L 160000cc 160.5L 160500cc 161.0L 161000cc 161.5L 161500cc 162.0L 162000cc 162.5L 162500cc 163.0L 163000cc 163.5L 163500cc 164.0L 164000cc 164.5L 164500cc 165.0L 165000cc 165.5L 165500cc 166.0L 166000cc 166.5L 166500cc 167.0L 167000cc 167.5L 167500cc 168.0L 168000cc 168.5L 168500cc 169.0L 169000cc 169.5L 169500cc 170.0L 170000cc 170.5L 170500cc 171.0L 171000cc 171.5L 171500cc 172.0L 172000cc 172.5L 172500cc 173.0L 173000cc 173.5L 173500cc 174.0L 174000cc 174.5L 174500cc 175.0L 175000cc 175.5L 175500cc 176.0L 176000cc 176.5L 176500cc 177.0L 177000cc 177.5L 177500cc 178.0L 178000cc 178.5L 178500cc 179.0L 179000cc 179.5L 179500cc 180.0L 180000cc 180.5L 180500cc 181.0L 181000cc 181.5L 181500cc 182.0L 182000cc 182.5L 182500cc 183.0L 183000cc 183.5L 183500cc 184.0L 184000cc 184.5L 184500cc 185.0L 185000cc 185.5L 185500cc 186.0L 186000cc 186.5L 186500cc 187.0L 187000cc 187.5L 187500cc 188.0L 188000cc 188.5L 188500cc 189.0L 189000cc 189.5L 189500cc 190.0L 190000cc 190.5L 190500cc 191.0L 191000cc 191.5L 191500cc 192.0L 192000cc 192.5L 192500cc 193.0L 193000cc 193.5L 193500cc 194.0L 194000cc 194.5L 194500cc 195.0L 195000cc 195.5L 195500cc 196.0L 196000cc 196.5L 196500cc 197.0L 197000cc 197.5L 197500cc 198.0L 198000cc 198.5L 198500cc 199.0L 199000cc 199.5L 199500cc 200.0L 200000cc 200.5L 200500cc 201.0L 201000cc 201.5L 201500cc 202.0L 202000cc 202.5L 202500cc 203.0L 203000cc 203.5L 203500cc 204.0L 204000cc 204.5L 204500cc 205.0L 205000cc 205.5L 205500cc 206.0L 206000cc 206.5L 206500cc 207.0L 207000cc 207.5L 207500cc 208.0L 208000cc 208.5L 208500cc 209.0L 209000cc 209.5L 209500cc 210.0L 210000cc 210.5L 210500cc 211.0L 211000cc 211.5L 211500cc 212.0L 212000cc 212.5L 212500cc 213.0L 213000cc 213.5L 213500cc 214.0L 214000cc 214.5L 214500cc 215.0L 215000cc 215.5L 215500cc 216.0L 216000cc 216.5L 216500cc 217.0L 217000cc 217.5L 217500cc 218.0L 218000cc 218.5L 218500cc 219.0L 219000cc 219.5L 219500cc 220.0L 220000cc 220.5L 220500cc 221.0L 221000cc 221.5L 221500cc 222.0L 222000cc 222.5L 222500cc 223.0L 223000cc 223.5L 223500cc 224.0L 224000cc 224.5L 224500cc 225.0L 225000cc 225.5L 225500cc 226.0L 226000cc 226.5L 226500cc 227.0L 227000cc 227.5L 227500cc 228.0L 228000cc 228.5L 228500cc 229.0L 229000cc 229.5L 229500cc 230.0L 230000cc 230.5L 230500cc 231.0L 231000cc 231.5L 231500cc 232.0L 232000cc 232.5L 232500cc 233.0L 233000cc 233.5L 233500cc 234.0L 234000cc 234.5L 234500cc 235.0L 235000cc 235.5L 235500cc 236.0L 236000cc 236.5L 236500cc 237.0L 237000cc 237.5L 237500cc 238.0L 238000cc 238.5L 238500cc 239.0L 239000cc 239.5L 239500cc 240.0L 240000cc 240.5L 240500cc 241.0L 241000cc 241.5L 241500cc 242.0L 242000cc 242.5L 242500cc 243.0L 243000cc 243.5L 243500cc 244.0L 244000cc 244.5L 244500cc 245.0L 245000cc 245.5L 245500cc 246.0L 246000cc 246.5L 246500cc 247.0L 247000cc 247.5L 247500cc 248.0L 248000cc 248.5L 248500cc 249.0L 249000cc 249.5L 249500cc 250.0L 250000cc 250.5L 250500cc 251.0L 251000cc 251.5L 251500cc 252.0L 252000cc 252.5L 252500cc 253.0L 253000cc 253.5L 253500cc 254.0L 254000cc 254.5L 254500cc 255.0L 255000cc 255.5L 255500cc 256.0L 256000cc 256.5L 256500cc 257.0L 257000cc 257.5L 257500cc 258.0L 258000cc 258.5L 258500cc 259.0L 259000cc 259.5L 259500cc 260.0L 260000cc 260.5L 260500cc 261.0L 261000cc 261.5L 261500cc 262.0L 262000cc 262.5L 262500cc 263.0L 263000cc 263.5L 263500cc 264.0L 264000cc 264.5L 264500cc 265.0L 265000cc 265.5L 265500cc 266.0L 266000cc 266.5L 266500cc 267.0L 267000cc 267.5L 267500cc 268.0L 268000cc 268.5L 268500cc 269.0L 269000cc 269.5L 269500cc 270.0L 270000cc 270.5L 270500cc 271.0L 271000cc 271.5L 271500cc 272.0L 272000cc 272.5L 272500cc 273.0L 273000cc 273.5L 273500cc 274.0L 274000cc 274.5L 274500cc 275.0L 275000cc 275.5L 275500cc 276.0L 276000cc 276.5L 276500cc 277.0L 277000cc 277.5L 277500cc 278.0L 278000cc 278.5L 278500cc 279.0L 279000cc 279.5L 279500cc 280.0L 280000cc 280.5L 280500cc 281.0L 281000cc 281.5L 281500cc 282.0L 282000cc 282.5L 282500cc 283.0L 283000cc 283.5L 283500cc 284.0L 284000cc 284.5L 284500cc 285.0L 285000cc 285.5L 285500cc 286.0L 286000cc 286.5L 286500cc 287.0L 287000cc 287.5L 287500cc 288.0L 288000cc 288.5L 288500cc 289.0L 289000cc 289.5L 289500cc 290.0L 290000cc 290.5L 290500cc 291.0L 291000cc 291.5L 291500cc 292.0L 292000cc 292.5L 292500cc 293.0L 293000cc 293.5L 293500cc 294.0L 294000cc 294.5L 294500cc 295.0L 295000cc 295.5L 295500cc 296.0L 296000cc 296.5L 296500cc 297.0L 297000cc 297.5L 297500cc 298.0L 298000cc 298.5L 298500cc 299.0L 299000cc 299.5L 299500cc 300.0L 300000cc 300.5L 300500cc 301.0L 301000cc 301.5L 301500cc 302.0L 302000cc 302.5L 302500cc 303.0L 303000cc 303.5L 303500cc 304.0L 304000cc 304.5L 304500cc 305.0L 305000cc 305.5L 305500cc 306.0L

南華四球破港會 銀牌賽闖入四強

山度士梅開二度 尼福順錦輝一粒

【本報訊】南華足球隊昨晚在沙田大球場舉行的高級組銀牌賽中，以二比零擊敗港會，晉身四強。昨晚的比賽，南華隊在開場後不久，便由山度士梅開二度，以二比零領先。港會隊在比賽中，一直未能攻破南華隊的球門。最終，南華隊以二比零獲勝，晉身四強。港會隊則在比賽中，一直未能攻破南華隊的球門。最終，南華隊以二比零獲勝，晉身四強。

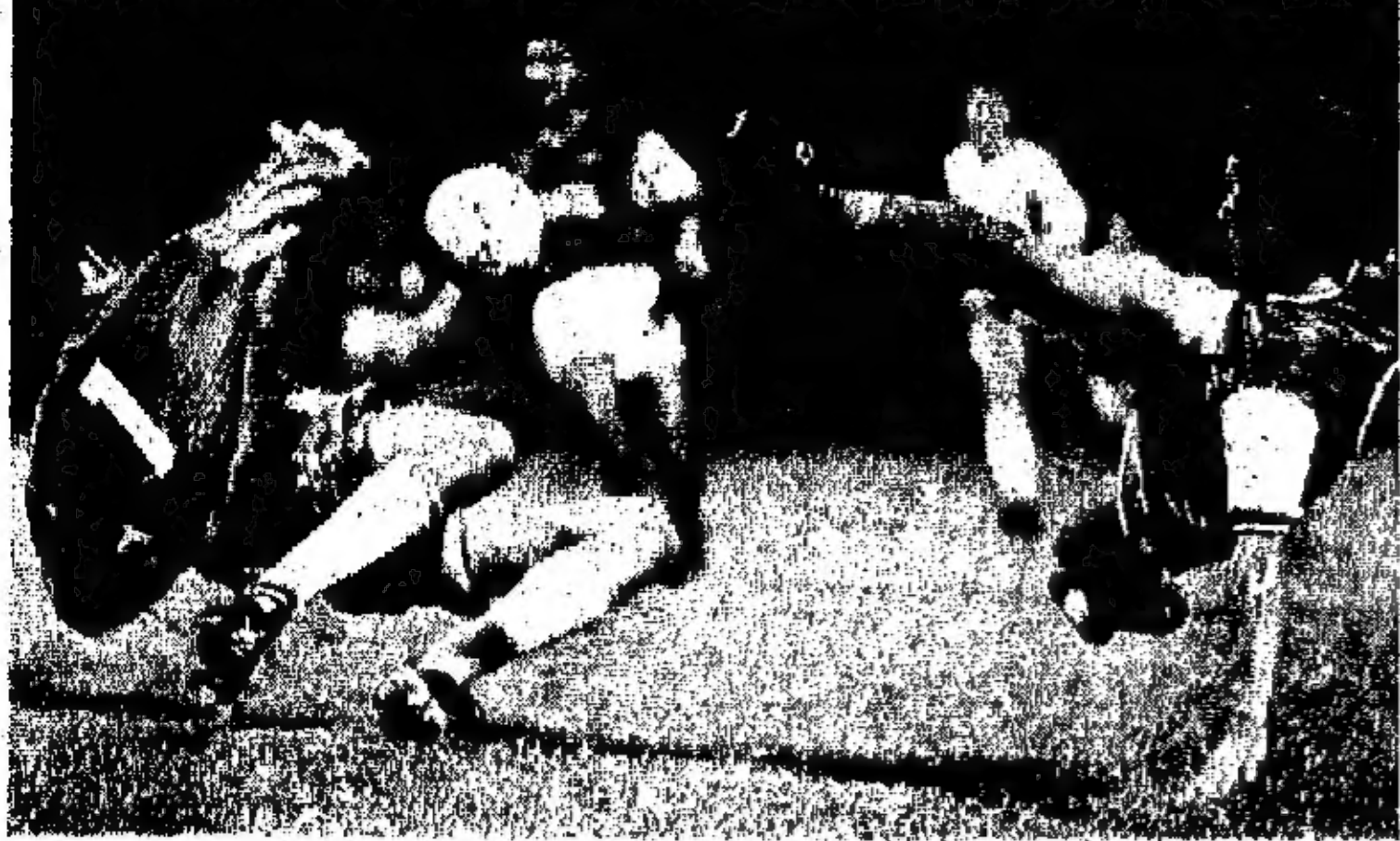
足總高層昨晚赴瑞士 出席五人賽籌備會議

屆時將決定本港是否獲得主辦權

【本報訊】香港足球總會主席李國章，昨晚（廿四日）由港赴瑞士，出席在瑞士舉行的五人足球世界盃籌備會議。李國章表示，他此行主要是與國際足球總會（FIFA）的高層官員會面，商討有關五人足球世界盃的籌備工作。李國章表示，他此行主要是與國際足球總會（FIFA）的高層官員會面，商討有關五人足球世界盃的籌備工作。

香港體育

尼福（右）近門射門



尼福（右）近門射門。圖為尼福在比賽中射門的瞬間。

港國際羽球公開賽 下月在伊館舉行

高手雲集爭奪總獎金六萬美元

【本報訊】一九九一年國際羽球公開賽，將於下月（十二月）在伊利沙伯體育館舉行。這項由世界羽聯（BWF）主辦的國際級賽事，將吸引來自世界各地的頂尖羽球高手參加。本屆比賽的總獎金高達六萬美元，是歷年來最高的一屆。

杯青亞辦月三年明港

意同示表昨聯足洲亞

【本報訊】亞洲足球聯合會（AFC）昨日（廿四日）在吉隆坡舉行年會，討論有關一九九三年在港舉行的亞洲盃足球賽的籌備工作。亞洲足球聯合會主席表示，香港將有榮幸主辦這項盛事，並希望香港足球總會能做好各項籌備工作，確保比賽順利進行。



港國際羽球公開賽籌備會議。圖為籌備會議的現場。

青年長城報 籃球賽昨晚開打

籃球賽昨晚開打

【本報訊】由香港青年體育協會主辦的「青年長城報」籃球賽，昨晚（廿四日）在沙田大球場舉行。比賽吸引了眾多青少年球員參加，場面熱鬧。昨晚的比賽，南華隊在開場後不久，便由山度士梅開二度，以二比零領先。港會隊在比賽中，一直未能攻破南華隊的球門。最終，南華隊以二比零獲勝，晉身四強。

依波路堤前與干尼解約 基力黃國安周五可登場

鄧國華稱目標是參加奧運

【本報訊】香港足球總會主席李國章，昨日（廿四日）表示，他已與依波路堤足球隊達成協議，將與該隊解約。李國章表示，他將專注於自己的足球事業，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。李國章表示，他將專注於自己的足球事業，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。

香港南安籃球賽 昨午赴福建參賽

昨午赴福建參賽

【本報訊】香港南安籃球隊昨日（廿四日）由港出發，前往福建參加一項籃球比賽。南安隊在比賽中表現出色，最終獲得了冠軍。南安隊在比賽中表現出色，最終獲得了冠軍。

沙和德可獲選為國手

沙和德可獲選為國手

【本報訊】沙和德在最近的比賽中表現出色，獲得了教練組的認可，並被選為國家隊的成員。沙和德表示，他將全力以赴，為國家隊爭取榮譽。沙和德表示，他將全力以赴，為國家隊爭取榮譽。

快譯通將辦慈善賽 邀德英元老隊對壘

邀德英元老隊對壘

【本報訊】快譯通公司將於下月（十二月）在沙田大球場舉行一場慈善足球賽。比賽將由快譯通隊對壘德國和英國的元老隊。快譯通公司表示，希望通過這項比賽，為慈善事業籌集資金。快譯通公司表示，希望通過這項比賽，為慈善事業籌集資金。

港獨木舟將出征 昨天出席授旗禮

昨天出席授旗禮

【本報訊】香港獨木舟隊昨日（廿四日）在沙田大球場舉行授旗禮，為即將舉行的獨木舟比賽做準備。獨木舟隊表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。獨木舟隊表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

何劍輝暫別球壇 下月舉行授旗禮

下月舉行授旗禮

【本報訊】何劍輝因傷暫別球壇，將於下月（十二月）舉行授旗禮。何劍輝表示，他將專注於自己的傷勢恢復，並希望能在未來的比賽中重返賽場。何劍輝表示，他將專注於自己的傷勢恢復，並希望能在未來的比賽中重返賽場。

排球教練及裁判班 下月舉行授旗禮

下月舉行授旗禮

【本報訊】排球教練及裁判班將於下月（十二月）舉行授旗禮。排球教練及裁判班表示，他們將全力以赴，為排球事業做出貢獻。排球教練及裁判班表示，他們將全力以赴，為排球事業做出貢獻。

錦繡江南

七天來回直航團
逢星期一、四、六出發
HK\$3990

全線特點：
1. 暢遊江南名勝、南京、無錫、蘇州、杭州、上海等。
2. 來回直航，不走回頭路。
3. 全線由國內中旅或國旅安排，實力強，經驗足。
4. 專業領隊團員細心照顧及經驗豐富，導遊導遊精心講解。
5. 住宿一流酒店，衛生清潔，環境舒適。
6. 品嚐精美地方風味及港式小吃等。

特備包機服務，請電：5212032

LICENCE NO. 350258

雅達旅遊有限公司主理
香港中環德輔道中20號德輔大廈2101室
Tel: 5212013
大公報、新晚報贊助
Tel: 5757181

永光旅行社

WING KWONG TRAVEL CO. LTD.

特別推薦：美蓉國之旅
長沙、索溪峪、天子山、張家界、桃花源八天團
空調旅遊車，本公司直航包機，往來香港及新加坡之三星級國際機場。
\$2480

香港新加坡利基街一號金豐中心1106室
Tel: 1106, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2

女接力破亞洲紀錄
張連標奪標槍冠軍

[illegible]

世界體壇

[illegible]

斯德哥爾摩網球賽 干納斯獲外咭參加

[illegible]

可限至發學行

紀錄未破紀政掃睡
曼索爾取勝有絕

中國 十九
南韓 八
日本 二
卡塔爾 八
馬來西亞 一
朝鮮 四
伊朗 七
泰國 二
緬甸 八
巴拿馬 一
敘利亞 三
中華台北 一
巴林 五
斯里蘭卡 二
科威特 一
印尼 一

[illegible][illegible]

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
圖文傳真：5-412084 (查詢船期)：代理部：8527688

★ 各收貨人注意 ★

涵 江 M. V. "HAN JIANG"
十月二十三日上午由青島抵港，船泊招商局暨尼地城碼頭，二十三日下午六時開即

江 安 M. V. "JIANG AN" V. 196
十月二十三日下午由江蘇抵港

◀定期客貨班輪▶

馬蘭號 M. V. "MA LAN"
十月二十四日由海口抵港，船泊海墘地，二十五日下午直放海口

東 光 M. V. "DONG GUANG"
十月二十四日上午由天津抵港

連 堡 M. V. "LIAN BAO"
十月二十四日上午由大連抵港

浙 雁 M. V. "ZHE YAN" V. 45
十月二十四日下午由寧波抵港

華 安 M. V. "HUA AN"
十月二十五日上午由大連抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

聲寶牌 SHARP 夏普

聲寶 立體聲 彩電

播唱卡拉OK 音色更完美

21 真正的立體聲

2152 SV-2152CK1
54厘米(21英寸)

●雙前方立體聲揚聲器系統,可作立體聲播放
●平面方角、黑色“亮而強”顯像管 ●NTSC 4.43及PAL-50制式播放 ●中國、蘇聯、東歐及香港地區等線路 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子,可接駁卡拉OK混音器或直駁卡拉OK錄像機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●藍色背景及開機定時器 ●29鍵69功能無線遙控

21 真正的立體聲及國際線路

21N52 21N52-E1
54厘米(21英寸)

●雙前方立體聲揚聲器系統,可作立體聲播放
●國際線路 ●平面方角、黑色“亮而強”顯像管 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子,可接駁卡拉OK混音器、直駁卡拉OK錄像機、鐳射影碟機及電視遊戲機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●藍色背景及開機定時器 ●29鍵55功能無線遙控

25 最高級的大螢幕型號

25N42 25N42-E1/E2
63厘米(25英寸)

●環迴立體聲系統 ●國際線路 ●平面方角、黑色“亮而強”顯像管 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子,可接駁卡拉OK混音器、直駁卡拉OK錄像機、鐳射影碟機及電視遊戲機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●S視頻輸入端子 ●藍色背景及開機定時器 ●27鍵56功能無線遙控

29 最高級的大螢幕型號

29N42 29N42-E1
73厘米(29英寸)

●環迴立體聲系統 ●國際線路 ●平面方角、黑色“亮而強”顯像管 ●AV(聲頻/視頻)輸入端子,可接駁卡拉OK混音器、直駁卡拉OK錄像機、鐳射影碟機及電視遊戲機 ●AV(聲頻/視頻)輸出端子 ●S視頻輸入端子 ●藍色背景及開機定時器 ●27鍵56功能無線遙控

總代理: 中國出國人員服務公司 中國國際旅遊服務集團有限公司 中國人民對外友好協會對外服務部 中國國際旅行社 天津市出國人員服務中心 中國國際旅行社 上海分公司 廣東省出國人員服務公司 香港中國貿易有限公司 中旅行 廣東(香港)旅遊有限公司 香港公司 結業金銀有限公司 旅遊貿易有限公司
香港金銀(集團)有限公司/信內郵 廣東貿易有限公司 洋行及技術產品供應公司 澳門國際旅遊有限公司 廣東省貿易有限公司 中國國際旅行社 中國上海工程總公司 中國港務工程總公司 中國鐵路工程總公司 中國公路橋樑工程總公司 (均備有專員) ●以上所列單位只出售上列商品中其中一部分品種 ●銷售對象僅限於中國人、華僑及港澳地區居民

總經銷: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321 傳真: 33003
總經銷處: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321 傳真: 33003
總經銷處: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321 傳真: 33003
總經銷處: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321 傳真: 33003
總經銷處: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321 傳真: 33003
總經銷處: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321 傳真: 33003
總經銷處: 聲寶(香港)有限公司 香港區總經銷處海富中心第一座1701-1711室 電話: 822 9311 傳真: 520 7681 總經銷中心: 廣州 SHARP 廣州電器總經銷處 廣州中山大道西311號 電話: 33339 傳真: 31003
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 廣州市長堤長堤路長堤大馬路1111號 電話: (010) 4394000 傳真: 31003 北京 SHARP 廣州電器總經銷處 北京中山路北京名門大廈1111號 電話: 3211100-310 傳真: 31004
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 北京中國國際旅行社 天津 SHARP 廣州電器總經銷處 天津中法大馬路111號 電話: 10140 傳真: 30100
SHARP(香港)特許經銷商及經銷商 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海中國國際旅行社 上海 SHARP 廣州電器總經銷處 上海南京路164號 電話: 321321

過往慣例，這兩隊的領隊應負責部分經費，兩隊共有六名正、副領隊，故籌足經費將不會有問題，青訓小組下次會議為研究此事。

他又透露，香港划艇錦標賽定於下月
至十日舉行，中國、南韓及日本都會參加。

報名辦法與初級排球教練、裁判班相

Illegible text in a decorative frame.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

議建出提日昨會諮交

百二發增牌士的區市 勢趨升急價牌抑遏圖

牌新發不內年今求需夠足已士的界新

【本報訊】交通諮詢委員會昨日在會議中，提出建議，將新市區的士牌數目，由目前的二百個，增加至二百二十個。委員會指出，新市區的士牌數目，應根據該區的交通需求而定。委員會表示，新市區的士牌數目，應根據該區的交通需求而定。委員會表示，新市區的士牌數目，應根據該區的交通需求而定。

污水收集擬排南海

首期工程費料需卅億

【本報訊】港府昨日表示，將撥款三十億元，興建首期污水收集及處理工程。該工程將包括興建多條污水收集管，並將污水排入南海。港府表示，該工程將有助於改善香港的環境衛生，並減少對南海的污染。

周光召昨在中大演講

介紹內地高科技發展

【本報訊】中國科學院院長周光召昨日在香港中文大學演講，介紹中國內地的高科技發展情況。周院長在演講中指出，中國內地的高科技發展，已取得了長足的進步，並將在未來取得更大的成就。

51歲病人移植骨髓

養和醫院成功進行

【本報訊】養和醫院昨日成功為一名51歲的病人進行骨髓移植手術。該病人患有白血病，經過長期的治療，病情已趨穩定。醫院表示，此次手術的成功，標誌著該院在骨髓移植技術方面取得了突破。

衛視牌照內容修訂

容許轉播電台節目

【本報訊】政府昨日表示，將修訂衛星電視牌照的內容，容許持牌機構轉播電台節目。政府表示，此舉將有助於促進衛星電視業的發展，並為觀眾提供更多元化的節目選擇。

亞洲地區可接收電台廣播

轉播電台節目

【本報訊】政府昨日表示，將容許亞洲地區的衛星電視持牌機構，轉播當地的電台節目。政府表示，此舉將有助於促進亞洲地區衛星電視業的發展，並為觀眾提供更多元化的節目選擇。

公關學院設立課程

將設五個中文課程

【本報訊】香港公開大學昨日表示，將設立公關學院，並開設五個中文課程。該學院將為學生提供專業的公關培訓，並培養具備中文溝通能力的公關人才。

油衣育教規

幕揭行舉日昨

【本報訊】香港油衣育教規昨日舉行揭幕儀式。該規旨在規範油衣育教規的實施，並提高油衣育教規的質量。揭幕儀式由有關部門主持，並邀請了多位嘉賓出席。

梁富華昨日表示

領長期服務金年齡

工聯促降至六十歲

【本報訊】香港工聯會昨日表示，應將領取長期服務金的年齡，由目前的六十歲，降至六十歲。工聯會表示，此舉將有助於減輕僱主的負擔，並鼓勵僱主僱用更多員工。

建議不論年齡均能獲得全數金額

工聯會昨日表示

【本報訊】香港工聯會昨日表示，應建議不論年齡均能獲得全數金額。工聯會表示，此舉將有助於減輕僱主的負擔，並鼓勵僱主僱用更多員工。

酒店入住率提高

遊客留港期延長

【本報訊】香港旅遊協會昨日表示，由於遊客留港期延長，酒店入住率有所提高。旅遊協會表示，此舉將有助於促進香港旅遊業的發展，並為酒店業帶來更多的收益。

建設費達六百萬

廣華心臟檢驗室開幕

【本報訊】廣華醫院昨日舉行心臟檢驗室開幕儀式。該檢驗室將為病人提供專業的心臟檢驗服務，並提高醫院的醫療水平。開幕儀式由有關部門主持，並邀請了多位嘉賓出席。

國際汽車及零件展

明起在會展中心舉行

【本報訊】國際汽車及零件展將於明日在會展中心舉行。該展覽將展示最新的汽車及零件產品，並為觀眾提供專業的技術交流機會。展覽由有關部門主辦，並邀請了多位嘉賓出席。

九龍山有猴滿之患

建議對猴加以限制

【本報訊】九龍山地區近日出現猴滿之患，建議對猴加以限制。有關部門表示，猴滿之患已對當地的生態環境和居民生活造成了影響，應採取措施加以限制。

名三增會諮交

水翁仲林括包

【本報訊】交通諮詢委員會昨日表示，將增加三名成員，包括水翁仲林。委員會表示，此舉將有助於提高委員會的專業水平，並為交通諮詢提供更多元的意見。

新城市廣場昨日槍聲下

屯門四匪劫金行

【本報訊】昨日凌晨，屯門新城市廣場發生一宗劫案，四名匪徒闖入金行搶劫。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，警方已掌握了一些線索，並正全力追捕嫌犯。

九龍山有猴滿之患

建議對猴加以限制

【本報訊】九龍山地區近日出現猴滿之患，建議對猴加以限制。有關部門表示，猴滿之患已對當地的生態環境和居民生活造成了影響，應採取措施加以限制。

名三增會諮交

水翁仲林括包

【本報訊】交通諮詢委員會昨日表示，將增加三名成員，包括水翁仲林。委員會表示，此舉將有助於提高委員會的專業水平，並為交通諮詢提供更多元的意見。

華魯有限公司 遷址通告

敬啟者：本公司謹訂於一九九一年十月十八日遷往下列新址辦公：
香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓四十二樓
電話：八二四二一六八
傳真：(八五二) 八二四三五五一
電傳：69528 HUALU HX
77243 WELBN HX
傳真：HK WELBRING

中國油展

地點：中國文物展覽館
日期：1991年10月22日至11月3日
時間：上午10時至下午6時
假日下午1時至6時
主辦：浙江美術學院畫廊
中國文物展覽館

華魯有限公司 遷址通告

敬啟者：本公司謹訂於一九九一年十月十八日遷往下列新址辦公：
香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓四十二樓
電話：八二四二一六八
傳真：(八五二) 八二四三五五一
電傳：69528 HUALU HX
77243 WELBN HX
傳真：HK WELBRING

華魯有限公司 遷址通告

敬啟者：本公司謹訂於一九九一年十月十八日遷往下列新址辦公：
香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓四十二樓
電話：八二四二一六八
傳真：(八五二) 八二四三五五一
電傳：69528 HUALU HX
77243 WELBN HX
傳真：HK WELBRING

上海建城 每上 成滬 三近

【本報訊】大型攝影展「上海建城三近」，已於日前在「香港國際會議中心」揭幕。該展覽由「上海國際攝影中心」主辦，展出由上海各界攝影家拍攝的上海建城三近之風光、人物、建築、交通、文化、藝術等各個方面的精彩照片。展覽共展出作品一千餘幅，吸引了不少市民前往參觀。

楊紹明昨在港簽名 鄧小平楊尚昆健康良好

【本報訊】中國攝影家協會主席楊紹明，昨日在香港簽名，並與當地的攝影愛好者交流。楊紹明表示，他此次來港是應邀參加攝影展覽，並向當地的攝影愛好者介紹攝影藝術。他還談到了鄧小平和楊尚昆的健康狀況，表示他們目前都健康良好。

警方沙田破毒窟 兩女童涉嫌被毒

【本報訊】警方昨日在沙田破獲一個販賣毒品之毒窟，並拘捕了兩名涉嫌被毒的女童。警方表示，該毒窟位於沙田的一處民宅內，警方在該處搜獲了大量的毒品。兩名女童在現場被捕，目前正被警方調查。

外交部港澳辦代表團 昨訪問房委會立法局

【本報訊】外交部港澳辦代表團昨日訪問了房屋委員會立法局，並與該局的成員進行了會談。代表團表示，他們此次來港是向立法局的成員介紹外交部港澳辦的工作情況，並聽取立法局成員的意見。

季雨年明至付應可量水存料 施措水制緩暫府港 助協供提粵求要續

【本報訊】香港政府昨日表示，由於明年至明年末的雨季，香港的水庫將可儲存大量的水。政府將採取緩慢供水措施，以確保市民的水供應。政府還表示，將繼續與廣東省合作，請求提供協助，以確保香港的水供應。

東深供水加緊擴建 工程進展順利力爭提前一年完成

【本報訊】東深供水工程昨日表示，該工程的進展非常順利，預計可以提前一年完成。該工程將為香港提供更多的水供應，以滿足市民的需求。工程負責人表示，他們將繼續努力，確保工程按計劃進行。

女子沙田水坑墜 救起死身世成謎

【本報訊】沙田水坑昨日發生一起意外，一名女子墜入水坑，被救起後證實已死亡。目前，該女子的身份尚未確定，警方正在調查此事。警方表示，他們將盡力尋找該女子的家屬，並對其死因進行調查。

內河赴台志願列 排安人超區區商

【本報訊】內河赴台志願者昨日表示，他們將前往台灣，並與當地的商人進行貿易。他們表示，台灣是一個非常有發展潛力的市場，他們希望通過貿易來促進兩地經貿的發展。目前，他們正在與當地的商人進行接洽。

兩學生小解遭毆打 六人混戰推場磚牆

【本報訊】兩名學生昨日在學校的小解時，遭到六名學生的毆打。兩名學生被毆打後，被送往醫院治療。警方表示，他們正在調查此事，並對涉案學生進行處理。警方呼籲學生之間要友好相處，不要發生暴力事件。

美就遣返越南人表態 完全理解英法兩國處境

【本報訊】美國政府昨日表示，他們完全理解英國和法國在處理越南難民問題上的處境。美國政府表示，他們將與英國和法國合作，共同解決越南難民問題。美國政府還表示，他們將盡力為越南難民提供幫助。

明日發售

香港中環交易廣場第三座1005-1006室
電話：532 8833



升值動力 永不止息

- 位於最優美南河，環境優美，往市中心僅需十五分鐘，佔盡地利！
- 住宅設施俱全，豪華，戶內戶外水陸兼備，豪華會所人所共賞！
- 連接最新商場及文娛中心，生活所需無不齊全，名店齊集，升值可期！
- 鄰近最先進辦公大樓，跨國企業雲集，住宅需求量大！

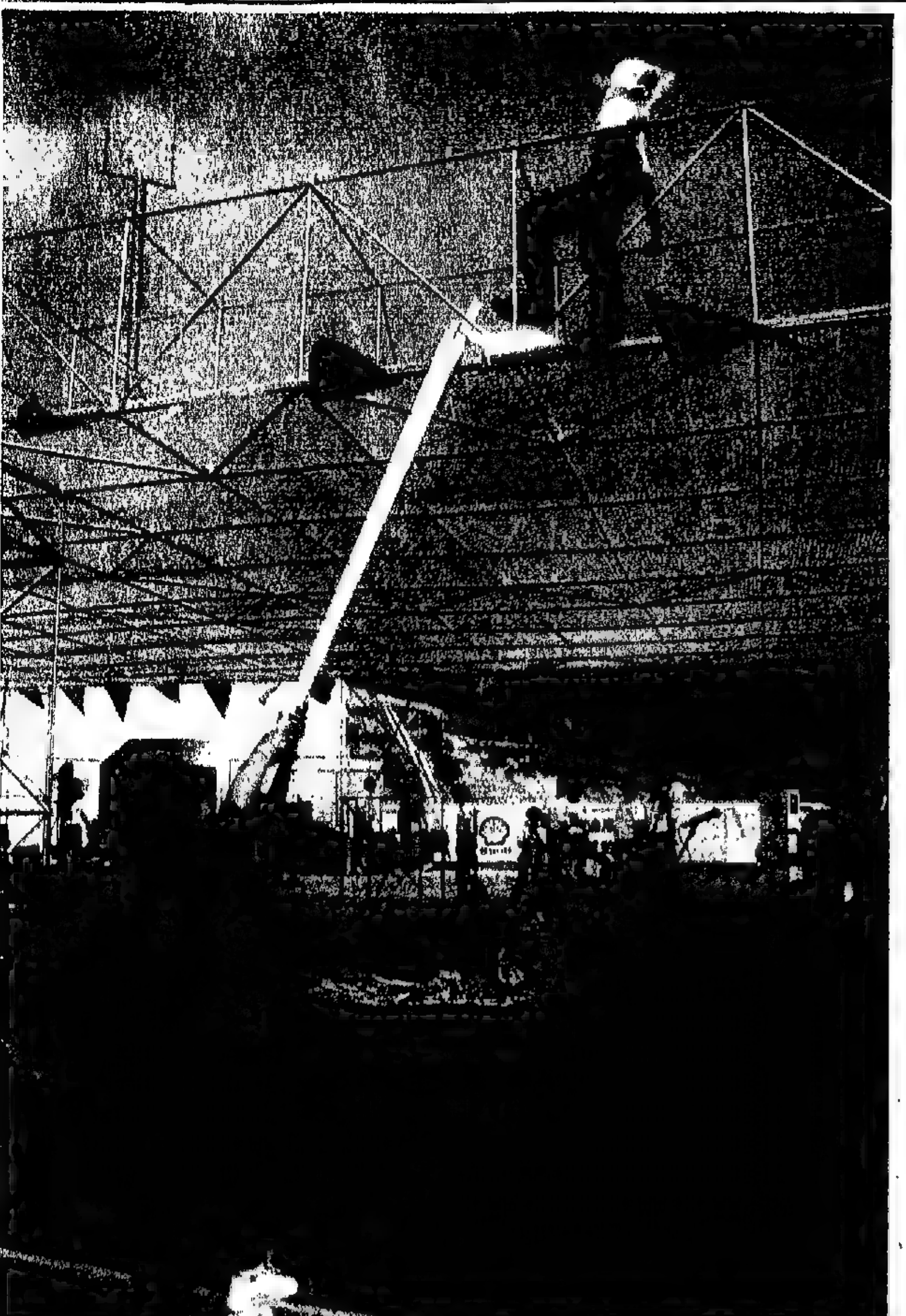
豪華住宅由 HK\$280,000 起
每呎只售由 HK\$596 起

- 面積由 440 - 1240 平方呎，複式由 2400 - 2800 平方呎，連平台花園，時時超值
- 永久業權，外國人亦可享有
- 入伙前分期供款免息，節省支出
- 可代安排銀行按揭，條件優渥
- 訂購請備訂金 HK\$30,000

發展商：信昌
代理地產商：信昌地產顧問行

梯大堂

梯大堂



人作工，或儀儀開持主信英街荷港由日昨，庫油設規承的建與元德五十二資耗

紀念年周百七城建海上

行發港在《日一海上》

底眼收盡情風鄉城滬

舉盛襄共家影攝澳港陸大位百三近

【本報訊】大型攝影集《上海一日》現已在港發行，該書由上海、香港、澳門、大陸三地近三百位攝影家，在九十年七月一日那天，同時在上海、香港、澳門、大陸三地，以同一個主題，拍攝了同一個城市，在九十年七月一日那天，同時在上海、香港、澳門、大陸三地，以同一個主題，拍攝了同一個城市...

中國油畫展昨揭幕

介紹百位南方畫家

展品二百餘幅 連展十三日

【本報訊】由香港、澳門、大陸三地近三百位攝影家，在九十年七月一日那天，同時在上海、香港、澳門、大陸三地，以同一個主題，拍攝了同一個城市...

國際藏書票展

港大博物館展出

【本報訊】香港大學圖書館，將於本月二十四日至三十一日，在該館舉行「國際藏書票展」...

梁披雲《雪廬詩稿》

澳門昨舉行發售儀式

【本報訊】澳門作家梁披雲的《雪廬詩稿》，將於本月二十四日在澳門舉行發售儀式...

今日文化節目精選

三十分放映的影片是《島國根性》，該片由導演文德森執導，主要演員有陳煥堃、陳煥堃、陳煥堃...

梁披雲《雪廬詩稿》

澳門昨舉行發售儀式

【本報訊】澳門作家梁披雲的《雪廬詩稿》，將於本月二十四日在澳門舉行發售儀式...

香港工業大廈

九龍青山道481-483號(荔枝角地鐵站出口)

香港工業大廈附近交通網絡完善，往葵涌貨櫃碼頭或機場，快捷通暢，而計劃興建貫通本港南北的第三號幹線建成後，長沙灣一帶更會成為核心地區，極具發展潛質...

柯士甸道29號

寫字樓及旺舖出租

面積：寫字樓557-3640平方呎
舖位1116-1182平方呎

- 佐敦地鐵站近在咫尺。
- 鄰近中港客運碼頭及公共專線小巴。
- 面對興建中之公眾停車場及粵港直通巴士總站。
- 藍色玻璃幕牆配以高級雲石大堂，氣派非凡。
- 設有三部高級客用升降機，方便快捷。
- 備有內置式衛星電視接收系統。
- 九龍公園及維港景色盡入眼簾。
- 廿四小時保安系統及仲量行專業管理。

位置圖

聯合租務代理

陸海通有限公司 THE LUK HOI TONG CO., LTD. TEL: 523 0991

Jones Lang Wootton 仲量行 TEL: 735 4241

香港工業大廈

九龍青山道481-483號(荔枝角地鐵站出口)

香港工業大廈附近交通網絡完善，往葵涌貨櫃碼頭或機場，快捷通暢，而計劃興建貫通本港南北的第三號幹線建成後，長沙灣一帶更會成為核心地區，極具發展潛質。

香港工業大廈，位置優越，樓面寬敞，間格方正，並設獨立客梯大堂及專用停車場，為工商大機構投資或自用之最佳選擇。

三樓全層32,180呎，特價發售

要早釐先，把握唯一機會，請即聯絡獨家代理。

洽商處：長江實業地產代理有限公司 電話：810 1818

確能發班利勝望濃

祥駒爆炸力強必拚

今次夜馬賽事，形勢也

「祥駒」是今季才來之白

名駒力超

晨操




周二課

出試馬匹

澳門揭破非法外國
行動將會持續進行
新聞總監陳國強呼籲潔身自好

品介紹
類廣告
介紹廣告，高2¼"x2
特價100元
廣告，大字4個，
36個，每天18元。
話：5726980
8873550
K：8381171
8876647



料大王

專辦新膜，PET 電鍍新膜，
，PC，POM，EVA，NYLO
等。

機咭自動勞勉



0X 300072

1000



賽馬消息

四季皆宜之保健飲品

“羊城牌”竹蔗茅根精
 “桂峰牌”羅漢果沖劑
 “玉林牌”田七沖劑
 “羊城牌”五花茶晶

沖飲

香港獨家總經銷：
 泉威國產醫藥有限公司

電話：5704401 (10線)
 傳真：8071941

[illegible]

賽馬消息

「大自然」講得真厚，有升頂班資格，上初出即以五千七百六十六條圖程，估計目前更有進步，真是配足飽，獻而能大。對手中有「真寶」落寶足不及餉，但敵實正盛，力能谷外，德徑路合，坐位落座。

此外，插戲「大老關」八歲馬已見底，在此群中，雖稍便宜，朋在長期呈男，演準繩，位要求。摩戲「祥狗」快馬本色，來港繞場，吼應出擊，收身上力有，力竭亂大局。

「大老關」講得真厚，有升頂班資格，上初出即以五千七百六十六條圖程，估計目前更有進步，真是配足飽，獻而能大。對手中有「真寶」落寶足不及餉，但敵實正盛，力能谷外，德徑路合，坐位落座。

此外，插戲「大老關」八歲馬已見底，在此群中，雖稍便宜，朋在長期呈男，演準繩，位要求。摩戲「祥狗」快馬本色，來港繞場，吼應出擊，收身上力有，力竭亂大局。

第六場

第三班二一五米。

幾匹熱門馬可左右大局。
朱廠「有環墟」是有實力但還熱分子。上季末已轟動，今季初出過一〇三〇米後上必飛已作熱身，走勢明顯進步。回跑此程必然更合，狀態勇銳，已屆勝時，對千中，「陽台」近兩位演出反覆，不過，昨晚加操印象，又回復蘇麻的水準，力足再提。此外，



第五場

(4)金明
(11)貴族藍
勞楚令

海龍快勝多衣錦榮歸

綠馬進門未知數旋風

七時四十五分開跑 場地掛牌「好地」

大勢分析

快活谷今晚草地夜賽，以全園的A跑道進行，六場比賽下午七時四十五分開跑。馬會行政人員昨晚臨場地後，宣布場地掛牌為「好地」，今晚將再復初一，快活谷的場地雖然及沙田通風，但經過連日掛牌，加上吹北風，場地已回復正常，連日繼續天晴，場地會顯得較為乾快。

匯豐五十年紀念就是今晚唯一的錦標賽，第三班跑千八百米，本來可容出十二匹，但結果只有四匹應戰，編在第三場舉行，賽後將由匯豐銀行主席簡偉士夫人主持領獎。

今晚全場出馬在九匹至十四匹之間，相當平均，短途賽及中長途賽參半，前者應利熱門馬，相反，中長途賽事有較強，同場馬房方面，夏、李兩實力較強，同場有兩好實價，缺點則以馬素弱、何啟泰兩匹最值推測，其次是馬佳音、唐敏生、湯寶良、後四匹坐騎均屬甲材。

以下是各場大勢分析：

第一場

▲升班馬 ●降班馬 ★戴眼車馬匹 ☆自聘高價馬 ●超短挑戰馬

第六班 九七五米

第一匹 班 二 三 四 五 六 七 八 九

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 57 105 127 126 59 128 53 134

2 92 8 3 112 30 120 32 242

3 10 3 16 206 66 170 67 334

4 11 4 38 4 4 19 3 2107

5 12 5 116 188 133 458

6 13 6 52 16 280

7 14 7 65 435

第一場 第一場

第六班九七五米，九匹參戰馬有八匹是本面。故此，李獻一「讓腳」估計成奪矢之局。

第四場

第三口吞寶三寶頭關

四 五 六 七 八 九

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 57 105 127 126 59 128 53 134

2 92 8 3 112 30 120 32 242

3 10 3 16 206 66 170 67 334

4 11 4 38 4 4 19 3 2107

5 12 5 116 188 133 458

6 13 6 52 16 280

7 14 7 65 435

今晚谷中草地賽馬騎師配搭排位及獨

第一場

▲升班馬 ●降班馬 ★戴眼車馬匹 ☆自聘高價馬 ●超短挑戰馬

第六班 九七五米

第一匹 班 二 三 四 五 六 七 八 九

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 57 105 127 126 59 128 53 134

2 92 8 3 112 30 120 32 242

3 10 3 16 206 66 170 67 334

4 11 4 38 4 4 19 3 2107

5 12 5 116 188 133 458

6 13 6 52 16 280

7 14 7 65 435

第四場

第三口吞寶三寶頭關

四 五 六 七 八 九

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1 57 105 127 126 59 128 53 134

2 92 8 3 112 30 120 32 242

3 10 3 16 206 66 170 67 334

4 11 4 38 4 4 19 3 2107

5 12 5 116 188 133 458

6 13 6 52 16 280

7 14 7 65 435

九七五米
 尾開 丁頭開
 存貨頭開

贏連贏賠率表

但位僅掃場 此駒八
 有同升實力 近年演
 難知 近涼男 肯
 仗也不例外 位置之
 路非所長 但勇馳
 有刀如 會運

	8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
9	12	9	27	34	27	144	65	22	5	371		
10	271	142	10	3	90	53	165	132	50	9	6319	
11					11	4	101	277	134	53	21	343
12						12	5	259	139	54	15	229
13							13	6	331	149	83	331
14								14	7	117	37	337

冷腳。 又得正米 開始同買，理宜兼顧。
第二場
 新嘉坡混戰一六五〇米，
 第五場混戰有暗駒，
 仍然是最佳，今
 午能跳躍出賽，機會可掌，十歲馬無保留，
 第三次拼搏仍值偵察，力足再拼。
 對手中，「快勝」之態平過速度欲出草
 繩，不過後勁平常兼
 具真重腳，一定要留
 放合度才足爭勝。作
 配為宜，反而「長錦
 衣」上仗短途非排大
 外檔留前門後，移已試
 度，復原「移形換影
 姿」速配上陣，遇冷要兼
 次。

分之二，不過都有缺點
 不知為原「搖馬進門」
 見習生，在減磅求勝
 雖然本身也非穩健，對
 佳，由第廿一發備補上
 後駒馬能否跑出水草則

第三場
 白銀飛馬，近況
 佳，由第廿一發備補上
 後駒馬能否跑出水草則

勝 ⑥ 幸運寶馬 ① 又得米
 龍 ② 快勝 ⑧ 衣錦榮歸
 第三場 ① 橫馬進門 ③ 未知 ⑤ 移形換影
 第四場 ② 大自然 ⑨ 真寶 ③ 祥 ④ 大老 ⑥ 狗 ⑦ 喜上眉梢 ⑧ 威風 ⑨ 天衣無縫 ⑩ 天天衣無縫 ⑪ 威風

高橋預測
 第一場 ④ 龍 勝 ⑥ 幸運寶馬 ① 又得米
 第二場 ④ 海 龍 ② 快勝 ⑧ 衣錦榮歸
 第三場 ① 橫馬進門 ③ 未知 ⑤ 移形換影
 第四場 ② 大自然 ⑨ 真寶 ③ 祥 ④ 大老 ⑥ 狗 ⑦ 喜上眉梢 ⑧ 威風 ⑨ 天衣無縫 ⑩ 天天衣無縫 ⑪ 威風

馬房
雷達

地，以全圖的A跑道作賽，山馬踴躍，科有激爭。昨日下午馬房行後，馬房友介紹今晚的兩匹馬，第五場的「美妙龍」及「威風」，連贏第一場「好叻仔」，友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。

活潑，出馬四匹，實力甚強，馬房老友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。出馬四匹，實力甚強，馬房老友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。

出馬四匹，實力甚強，馬房老友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。出馬四匹，實力甚強，馬房老友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。

出馬四匹，實力甚強，馬房老友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。出馬四匹，實力甚強，馬房老友表示「威風」及黃金時代，拚後有途，有力爭勝，四點可以串射掃尾。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。

班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

此役有推龍大身，也開始收局，成熱門則宜多腳。班八來，九四，白飯佔了，倒，此駒易配，此駒易配，此駒易配。

三寶三寶三寶

大勇	歐陽豹	勢楚令
①真	②大	③祥
④加	⑤自	⑥實
⑦美	⑧發	⑨名
⑩威	⑪利	⑫族
⑬風	⑭龍	⑮監
⑯有	⑰環	⑱有
⑲境	⑳快	㉑境
㉒快	㉓快	㉔快
㉕快	㉖快	㉗快
㉘快	㉙快	㉚快
㉛快	㉜快	㉝快
㉞快	㉟快	㊱快
㊲快	㊳快	㊴快
㊵快	㊶快	㊷快
㊸快	㊹快	㊺快
㊻快	㊼快	㊽快
㊾快	㊿快	快

門進馬祿歸榮錦衣

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「錦衣馬」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「祿馬」和「門馬」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸旭日初昇

金旺旺祥駒百發龍

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「金旺旺祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「百發龍」和「旭日初昇」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

內探子

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「內探子」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「金旺旺祥駒」和「百發龍」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸旭日初昇

金旺旺祥駒百發龍

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「金旺旺祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「百發龍」和「旭日初昇」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

確能發班利勝望濃

祥駒爆炸力強必拚

威風長力足夠有環境血統佳

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「爆炸力」和「威風長」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

三寶三寶三寶

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「三寶」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「三寶」和「三寶」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸加州少爺

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「衣錦榮歸」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「加州少爺」和「衣錦榮歸」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

消息

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「消息」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「消息」和「消息」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸旭日初昇

金旺旺祥駒百發龍

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「金旺旺祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「百發龍」和「旭日初昇」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸旭日初昇

金旺旺祥駒百發龍

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「金旺旺祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「百發龍」和「旭日初昇」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

確能發班利勝望濃

祥駒爆炸力強必拚

威風長力足夠有環境血統佳

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「爆炸力」和「威風長」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

集思

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「集思」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「集思」和「集思」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸加州少爺

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「衣錦榮歸」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「加州少爺」和「衣錦榮歸」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

消息

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「消息」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「消息」和「消息」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸旭日初昇

金旺旺祥駒百發龍

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「金旺旺祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「百發龍」和「旭日初昇」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

衣錦榮歸旭日初昇

金旺旺祥駒百發龍

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「金旺旺祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「百發龍」和「旭日初昇」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

確能發班利勝望濃

祥駒爆炸力強必拚

威風長力足夠有環境血統佳

昨日下午三時，在沙田馬場舉行的一場錦衣馬賽，吸引了不少觀眾到場觀看。錦衣馬賽是馬場的一項傳統賽事，旨在推廣馬術運動，並為馬主提供一個展示其馬匹的機會。昨日參賽的馬匹中，「祥駒」表現最為出色，最終奪得冠軍。此外，「爆炸力」和「威風長」也分別獲得亞軍和季軍。錦衣馬賽的勝利，不僅為馬主帶來了榮譽，也為馬場增添了不少光彩。

英語學會

招生

本學會為推廣英語教育，特設英語班，歡迎報名。課程內容豐富，由資深老師授課，保證學有所成。報名及查詢請電：2233 8888。

香港中學聯會功修學院

招生

本院為推廣中學教育，特設功修班，歡迎報名。課程內容豐富，由資深老師授課，保證學有所成。報名及查詢請電：2233 8888。

登峰運輸(中國)有限公司

琦昌運輸有限公司

專業承接：貨運、拖車、搬運、包裝、倉儲、配送等業務。服務周到，收費合理。歡迎垂詢。電話：2233 8888。

華魯有限公司誠聘

公關小姐

女，18歲-28歲，懂英語、粵語、國語。年終雙薪、獎金、有薪年假、醫療補貼、有晉升機會。應聘者請親臨履歷、通訊地址、電話、並附近照一張。寄香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓42樓。人事部收。電話：8241268。

澳門揭破非法外圍

行動將會持續進行

澳門司法警察局昨日在澳門揭破非法外圍，行動將會持續進行。警方表示，此次行動旨在打擊非法賭博，維護社會治安。行動中，警方共拘捕多名涉案人員，並繳獲大量賭具及現金。警方呼籲市民配合警方行動，共同維護社會治安。

澳門揭破非法外圍

行動將會持續進行

澳門司法警察局昨日在澳門揭破非法外圍，行動將會持續進行。警方表示，此次行動旨在打擊非法賭博，維護社會治安。行動中，警方共拘捕多名涉案人員，並繳獲大量賭具及現金。警方呼籲市民配合警方行動，共同維護社會治安。

佐敦酒店

位於九龍彌敦道與佐敦道交界處，交通便利，設施齊全。房間寬敞舒適，服務周到。歡迎預訂。電話：2233 8888。

宏發酒店

位於九龍彌敦道與佐敦道交界處，交通便利，設施齊全。房間寬敞舒適，服務周到。歡迎預訂。電話：2233 8888。

佳利地產

專業地產服務，買賣、租賃、按揭、裝修等。服務周到，收費合理。歡迎垂詢。電話：2233 8888。

華魯有限公司誠聘

公關小姐

女，18歲-28歲，懂英語、粵語、國語。年終雙薪、獎金、有薪年假、醫療補貼、有晉升機會。應聘者請親臨履歷、通訊地址、電話、並附近照一張。寄香港灣仔港灣道一號會展廣場辦公大樓42樓。人事部收。電話：8241268。

海華賓館

位於九龍彌敦道與佐敦道交界處，交通便利，設施齊全。房間寬敞舒適，服務周到。歡迎預訂。電話：2233 8888。

商品介紹

各類商品，價格公道，歡迎選購。地址：九龍彌敦道與佐敦道交界處。電話：2233 8888。

國內電車總匯

專業經營各類電車，品質保證，價格公道。歡迎垂詢。電話：2233 8888。

三陽摩托

專業經營各類摩托車，品質保證，價格公道。歡迎垂詢。電話：2233 8888。

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話


五七二六九八〇

控。現時若有自動攝錄系統進行監督，人家就自然會收斂起來，不再揮霍，也就閒了。

目前值在灣仔一地，就有黑幫渣口會會員的具體數字，雖然不得而知，米，可以上溯至香港開埠初期，那時尚未形成「商業社會」，但從事「吃碗飯」的工作的，多已結成幫派，各有分明的黑幫堂口，便於此宗聚和團聚。粗獷色彩（反清復明）早已成為明目張膽人心，以造成神祕氣氛，很多早期黑幫保存下來。

嚴職司之稱謂，跟以前的洪門組織，如分成，色上，路元帥，等等。

屈，草創，四九（指最低級，新義安，黑幫組織，更有實印和，花名號，百年前的竟然一樣。



穴掃羅宿

「一位才剛三、四月份，
是浪漫的境界。現今，頂
多喝喝菊花茶或『菊醬』
（菊花加醬料）而已。」

朝鮮重印世界杯票

彰光中

國際集郵協會等宣佈區發郵票國家名單後已經有了好效果。朝鮮民主主義共和國接受了批評，表示重新慎重處理郵票發行工作。朝鮮在去年八月八日發行了全套世界杯足球賽郵票，為了爭取印刷時間，六枚郵票和一個小全張對於得獎者任意贈與，有些不擇手段。國際集郵協會因此指出這屬於低級，立即將全套郵票重印接受批評之後，立並將冠軍德國（圖）特別突出，以正視聽，以免誤會。

地新

黑社會由來已久余也

黃花，但為了撫平人心，以造成種種冤氣，很多早期的儀式，至今仍舊保存之。

例如，其等級嚴密之構調，跟以前的供世組織，其實大同小異，如分成：自上、下、路元帥、紅帽、白紙頭、草鞋、四九（指最底層的、股會員等等）

年前揭發的，個新義安、黑幫組織，呈堂證據之中，更有「實」和「花名冊」，具一編制，與百年前的竟然一樣。

控：現時若有自動錄像系統進行監督，人家就自然會收斂起來，不再揮灑氣血便鬧了。

近十餘年，黑社會會員的具體數字，雖然不得而知，恐怕不會少也。

黑社會之由來，可以上溯至香港開埠初期，那時候之香港，雖然尚未形成一商業城市，但從事「咁嘅」（搬運工人）、相帮抽工作的，多已結成團體，佔有一地盤，大部分的黑幫圈子，便於此繁榮而興起。

早期的黑幫組織人多有濃厚的宗教和祖傳色彩。雖然，這種種族色彩（反清復明）早已成為明日黄花，但為了撫平人心，以造成種種冤氣，很多早期的儀式，至今仍舊保存之。

例如，其等級嚴密之構調，跟以前的供世組織，其實大同小異，如分成：自上、下、路元帥、紅帽、白紙頭、草鞋、四九（指最底層的、股會員等等）

年前揭發的，個新義安、黑幫組織，呈堂證據之中，更有「實」和「花名冊」，具一編制，與百年前的竟然一樣。

近十餘年，黑社會會員的具體數字，雖然不得而知，恐怕不會少也。

黑社會之由來，可以上溯至香港開埠初期，那時候之香港，雖然尚未形成一商業城市，但從事「咁嘅」（搬運工人）、相帮抽工作的，多已結成團體，佔有一地盤，大部分的黑幫圈子，便於此繁榮而興起。

早期的黑幫組織人多有濃厚的宗教和祖傳色彩。雖然，這種種族色彩（反清復明）早已成為明日

菊

中國人向來喜愛菊花，因為品格清高。美、美觀、長久和耐寒。

情

菊花品種繁多，如「綠衣紅豔」、「碧玉點藍」和「文姬撫琴」等品種，如鸛欲仙。即使如圖中的普通黃花，也別具風采。

從宋代開始，便有菊花名目與諸詞問世。明清的《陶淵》和《菊志》，更詳盡記載這種優雅凌霜、形質兼美的花卉，使人感到高雅清逸。

三千年前，《禮記·月令》中，就有「季秋之朝，鞠（菊）有黃華（花）」的記載。屈原也喜愛「朝木蘭之盛榮，夕餐秋菊之落英」。

《山海經》也有載：「女兒之山，其草多菊」。

以前的人把「菊」字寫作「鞠」。根據《雅集》的解釋，「從鞠射也」。不少優美的民間傳說，都出自菊花。古人相信，飲菊花酒可以延年益壽。比如「當釀玉冰燒花醪」。



那一次就
守規則，嚴禁
轉燈立刻把車
子停下來，豈
料燈座那部的
杆，仍全連前
進，我的車子
就被拖出來
了，幾乎在警告
要自強過來了。
雖說銅釘短刀違反交規罰，但
事實！許多駕駛者都經常如此做法。

母須硬闖

許多駕車
人士，尤其婦
女司機，最覺
在交通規則轉
紅色時，仍折
命衝線過上
前面有規則
的駕駛者，他
們就很不順暢
的駕駛，小意
對方威嚇前
方，似乎快而
急，遇上那些
急性子的駕駛
者，只顧自己
衝紅，瞞人家
的車子在後面
都不理，直衝
向前。

於是在燈位前被阻礙，正被黃紅時，仍覺
禁在遇到交通燈正由黃變紅時，仍覺
於在遇到交通燈正由黃變紅時，仍覺

十幾以外的人
路門，幸好商
時沒有其他
車輛駛入古
即轉乘不虞設
想。

李安義

「千呼萬喚」的英
返船民協議終於揭
之。可惜，它卻適遠
望香港的願望。
越南船民，迄
香港人共同
照港例，將這
數強迫越南
，在逃返越南
香港發出的笑
成的協議，二
之中的二百六
間玩笑。
越船民遣返的二百
於當前港越船民
百三十多個越南非
法入境者中，人會遣返其中一人，
真可謂「連羊頭都不如」，其於華
之無補，彰彰明甚。而這份協議
的取得，雙方卻已花了將近半年時
間。以此推度安排越南船民遣返
，豈不極了期限？更何況，越南
船民來港，可謂源源不絕。在
「此不消而彼又生」的情況下
，事情又將伊於胡底？
香港出現越南船民問題，
時間已過十載。香港船民入
花費在照顧安置越南船民上
的金錢經已達到十億，但越
南船民問題不僅未見解決，反而日
趨嚴重，滯港者已由八十年代初期
的數百增至如今的數萬。
問題之趨複雜化，是英國議事
不周、不為港人設想有以致之。

[illegible]

我最近
第三次
放歌聲
選擇投
學同學
二第
你救
則歌
歌歌
電影和
染有

小成說：被指意氣風發，因此被樂迷疏離。幸好他再次努力，以實力重振回來的支持。

至於杜德偉，並不遜色於張學友在香港、台灣兩大紅大案。可惜他在香港、台灣的歌曲未夠商業化，是稱被新公司為難，新歌較受重視，但後來又失去個人風格。

彭彰，又以一個新人來說起得落或最慘已經非常不錯，即使降級也還光榮。

不過過不了這關！叱咤我最喜愛男歌手的選擇，另目的須是作慈善用途。因為每一位投票者付出一元，這元可成為捐給樂博機構，所謂「滴水亦可成河」，身為樂博迷的人不妨投票一票。

[illegible]

到了順大的改
其列：新的股
分佈表大體
數極直接或
構件在很易
僱亦使人難
以對於定報
序應有可置
，故出難免
東部分入股
東皆歸頭、
占百分之二
的。自分之
道者高動而
皆是。但如
願便是完全

順大總經，現
資意滿據所
足，但有效
拒標

豐田

發動機總承

變速器

2Y · 3Y · 22R

日本原廠包裝

大量供應國內

實運貿易有限公司

電話：三三一〇三三
傳真：三九七〇一〇

陸大與台港

關懷客戶 · 至誠服務



NISSAN



NISSAN 日產汽車服務(中國)有限公司

豐田

變速器

2Y · 3Y · 22R

日本原廠包裝

大量供應國內

實運貿易有限公司

電話：三三一〇三三
傳真：三九七〇一〇

陸大與台港

關懷客戶 · 至誠服務

NISSAN



NISSAN 日產汽車服務(中國)有限公司

豐田

變速器

2Y · 3Y · 22R

日本原廠包裝

大量供應國內

實運貿易有限公司

電話：三三一〇三三
傳真：三九七〇一〇

陸大與台港

關懷客戶 · 至誠服務

NISSAN



NISSAN 日產汽車服務(中國)有限公司

五十鈴左軾

皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59

載重特多 慳油好力



內長5公尺

- 原廠車斗堅固耐用，可裝載多。
- NPR58更裝備特長車斗，內長5公尺，載重特多。
- 直接噴射式柴油發動機，馬力強勁，經濟省油。
- 駕駛室寬敞舒適，設備一應俱全。
- 無級板橋準確，行車情況一目了然。

有現貨供應

合眾汽車有限公司

信心就是五十鈴

五十鈴左軾

皇牌柴油貨車(3.0噸/4.0噸)

NPR58/NPR59

載重特多 慳油好力



內長5公尺

- 原廠車斗堅固耐用，可裝載多。
- NPR58更裝備特長車斗，內長5公尺，載重特多。
- 直接噴射式柴油發動機，馬力強勁，經濟省油。
- 駕駛室寬敞舒適，設備一應俱全。
- 無級板橋準確，行車情況一目了然。

有現貨供應

合眾汽車有限公司

<p>廣州一合眾汽車服務有限公司 廣東省廣州市紅旗北路 電話：263343</p>	<p>廣州一合眾汽車服務有限公司 廣東省廣州市紅旗北路 電話：263343</p>	<p>廣州一合眾汽車服務有限公司 廣東省廣州市紅旗北路 電話：263343</p>	<p>廣州一合眾汽車服務有限公司 廣東省廣州市紅旗北路 電話：263343</p>	<p>廣州一合眾汽車服務有限公司 廣東省廣州市紅旗北路 電話：263343</p>	<p>廣州一合眾汽車服務有限公司 廣東省廣州市紅旗北路 電話：263343</p>
---	---	---	---	---	---

日本消費市場轉弱
公司收益轉趨下降
經濟企劃廳承認經濟增速放慢

各類存款 利息高 利厚
多種貨幣存款可供選擇
兌換外幣匯率特別優惠
外幣定期存款限額特低
定期存款期限靈活
存款可作透支抵押
Union Bank 美商銀行
查詢詳情 請電熱線電話845 128或845 1282

永隆銀行
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，內容豐富，歡迎訂閱。
電話: 5 757181

本港股票行情 十月二十二日 (星期一)

恒生指數 3981.66 -17.08
香港指數 2602.95 -10.98
所有普通股指數 2189.04 +8.62
金銀 2839.98
金銀 5083.67
金銀 6878.30
金銀 3243.17

金融及投資

銀行 19.70 19.80 19.80 19.70 19.70 -0.10 204,557 17.01 3.17
渣打銀行 11.00 11.10 11.00 10.90 11.00 -0.20 70,500 11.96 4.36
匯豐銀行 2.35 2.37 2.40 2.37 2.37 0.00 301,904
德華銀行 2.22 2.25 2.25 2.20 2.25 0.00 3,184,000 11.45 4.00
荷蘭銀行 33.00 33.25 33.25 32.75 33.00 -0.25 425,502 17.92 3.03
橫濱正金 31.30 31.75 31.75 31.00 31.50 -0.25 1,969,029 16.36 4.68
華比銀行 1.81 1.84 1.81 1.78 1.81 -0.01 96,000 11.63 2.52
上海銀行 2.40 2.42 2.43 2.35 2.42 -0.02 80,000 12.24 6.19
永隆銀行 43.75 44.00 44.00 43.75 44.00 -0.25 115,200 13.69 3.22

公用事業

中環電力 20.20 20.30 20.30 20.20 20.30 0.10 611,358 14.50 2.32
中環電力 28.80 28.80 28.80 28.80 28.80 0.00 17,337 22.35 1.80
香港電燈 14.00 14.10 14.10 14.00 14.10 0.10 161,000 8.87 8.01
新嘉坡電 10.20 10.30 10.30 10.20 10.30 0.10 884,000 17.46 2.62
香港電燈 12.00 12.10 12.10 11.90 12.00 0.10 889,271 12.63 5.08
香港電燈 5.05 5.10 5.10 5.05 5.10 0.05 89,600 9.17 5.98
香港電燈 7.65 7.70 7.70 7.65 7.65 0.00 5,966,584 16.85 4.51
九龍電車 7.35 7.40 7.40 7.40 7.40 0.00 28,932 11.21 7.03

綜合企業

寶通國際 0.75 0.75 0.74 0.70 0.74 -0.04 422,000 15.42 3.58
中環電力 1.38 1.39 1.39 1.38 1.38 -0.01 702,450 6.51 5.80
香港電燈 3.65 3.67 3.70 3.65 3.67 -0.02 580,118 8.17 6.53
世紀城市 1.41 1.43 1.43 1.42 1.42 -0.02 56,000 8.85 7.73
中環電力 1.02 1.06 1.03 1.01 1.03 0.01 51,200 6.87 3.80
正大 2.07 2.10 2.10 2.10 2.10 0.00 170,000 4.86 9.05
中環電力 0.365 0.37 0.365 0.36 0.365 0.00 140,000 9.86 2.74
中環電力 0.46 0.48 0.47 0.47 0.47 0.00 4,218,000 3.95
中環電力 9.20 9.30 9.25 9.15 9.25 0.10 704,999 71.71 1.49
中環電力 0.93 0.93 0.93 0.93 0.93 0.00 70,000 10.00 5.38
中環電力 3.20 3.22 3.22 3.20 3.22 0.00 227,000 7.09
中環電力 1.02 1.03 1.03 1.02 1.03 0.00 209,332 3.85 7.77
中環電力 1.20 1.24 1.24 1.24 1.24 0.00 216,000 11.00 1.95
中環電力 1.16 1.17 1.17 1.16 1.17 0.00 1,250,000 32.41 1.71
中環電力 13.30 13.40 13.40 13.40 13.40 -0.10 4,370,000 11.95 4.83
中環電力 0.79 0.80 0.80 0.78 0.80 0.02 56,000 0.81
中環電力 34.25 34.50 34.75 34.25 34.25 -0.25 519,512 8.82 2.82
中環電力 4.02 4.05 4.02 4.02 4.02 -0.02 231,317 8.99 6.70
中環電力 1.70 1.71 1.73 1.70 1.71 -0.02 1,248,000 6.98 0.19
中環電力 1.15 1.20 1.20 1.15 1.15 -0.10 106,350 8.92 2.83
中環電力 1.15 1.17 1.20 1.15 1.16 -0.01 4,480,000 21.09 1.72
中環電力 2.42 2.47 2.50 2.47 2.47 0.00 226,000 6.89 6.87
中環電力 0.27 0.28 0.27 0.27 0.27 -0.01 670,000 2.79 1.81
中環電力 6.20 6.25 6.25 6.20 6.25 0.00 472,000 11.36 8.48
中環電力 22.80 22.90 22.90 22.70 22.80 -0.10 2,207,764 14.70 3.91
中環電力 3.70 3.72 3.72 3.70 3.72 0.00 964,175 12.06 0.81
中環電力 9.25 9.40 9.70 9.25 9.60 -0.10 886,212 13.00 3.10
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12

地產建築

聯合發展 0.72 0.73 0.72 0.72 0.72 -0.01 606,000 7.08 4.17
聯合發展 1.22 1.23 1.23 1.21 1.22 0.02 1,232,584 5.75 4.10
聯合發展 5.10 5.15 5.15 5.05 5.10 0.10 1,015,500 12.06 2.88
聯合發展 0.244 0.244 0.245 0.24 0.245 0.0005 1,740,600
聯合發展 0.64 0.66 0.65 0.65 0.65 0.01 900,000 1.17 15.98
聯合發展 8.80 8.80 8.80 8.80 8.80 0.00 2,000 10.55 2.95
聯合發展 0.74 0.75 0.75 0.75 0.74 -0.01 409,800 105.71 15.91
聯合發展 1.21 1.22 1.23 1.21 1.21 -0.02 220,000 9.04 0.66
聯合發展 1.97 2.00 1.98 1.98 1.98 0.00 30,000 9.90 2.02
聯合發展 12.40 12.50 12.50 12.40 12.50 -0.10 6,201,623 13.18 2.48
聯合發展 9.65 9.80 9.80 9.80 9.80 0.15 4,000 35.00 1.02
聯合發展 0.80 0.82 0.81 0.80 0.81 -0.01 224,000 1.23

紡織製衣

聯合發展 1.13 1.15 1.15 1.13 1.13 0.00 200,000 5.25 4.83
聯合發展 0.95 0.96 0.96 0.95 0.95 0.00 125,000 2.28 6.32
聯合發展 1.32 1.33 1.33 1.32 1.32 0.00 975,000
聯合發展 2.50 2.50 2.50 2.50 2.50 0.00 14,000 359.67 5.05
聯合發展 1.17 1.20 1.22 1.22 1.22 0.00 171,000 11.72 0.82

本港股票行情 十月二十二日 (星期一)

恒生指數 3981.66 -17.08
香港指數 2602.95 -10.98
所有普通股指數 2189.04 +8.62
金銀 2839.98
金銀 5083.67
金銀 6878.30
金銀 3243.17

金融及投資

銀行 19.70 19.80 19.80 19.70 19.70 -0.10 204,557 17.01 3.17
渣打銀行 11.00 11.10 11.00 10.90 11.00 -0.20 70,500 11.96 4.36
匯豐銀行 2.35 2.37 2.40 2.37 2.37 0.00 301,904
德華銀行 2.22 2.25 2.25 2.20 2.25 0.00 3,184,000 11.45 4.00
荷蘭銀行 33.00 33.25 33.25 32.75 33.00 -0.25 425,502 17.92 3.03
橫濱正金 31.30 31.75 31.75 31.00 31.50 -0.25 1,969,029 16.36 4.68
華比銀行 1.81 1.84 1.81 1.78 1.81 -0.01 96,000 11.63 2.52
上海銀行 2.40 2.42 2.43 2.35 2.42 -0.02 80,000 12.24 6.19
永隆銀行 43.75 44.00 44.00 43.75 44.00 -0.25 115,200 13.69 3.22

公用事業

中環電力 20.20 20.30 20.30 20.20 20.30 0.10 611,358 14.50 2.32
中環電力 28.80 28.80 28.80 28.80 28.80 0.00 17,337 22.35 1.80
香港電燈 14.00 14.10 14.10 14.00 14.10 0.10 161,000 8.87 8.01
新嘉坡電 10.20 10.30 10.30 10.20 10.30 0.10 884,000 17.46 2.62
香港電燈 12.00 12.10 12.10 11.90 12.00 0.10 889,271 12.63 5.08
香港電燈 5.05 5.10 5.10 5.05 5.10 0.05 89,600 9.17 5.98
香港電燈 7.65 7.70 7.70 7.65 7.65 0.00 5,966,584 16.85 4.51
九龍電車 7.35 7.40 7.40 7.40 7.40 0.00 28,932 11.21 7.03

綜合企業

寶通國際 0.75 0.75 0.74 0.70 0.74 -0.04 422,000 15.42 3.58
中環電力 1.38 1.39 1.39 1.38 1.38 -0.01 702,450 6.51 5.80
香港電燈 3.65 3.67 3.70 3.65 3.67 -0.02 580,118 8.17 6.53
世紀城市 1.41 1.43 1.43 1.42 1.42 -0.02 56,000 8.85 7.73
中環電力 1.02 1.06 1.03 1.01 1.03 0.01 51,200 6.87 3.80
正大 2.07 2.10 2.10 2.10 2.10 0.00 170,000 4.86 9.05
中環電力 0.365 0.37 0.365 0.36 0.365 0.00 140,000 9.86 2.74
中環電力 0.46 0.48 0.47 0.47 0.47 0.00 4,218,000 3.95
中環電力 9.20 9.30 9.25 9.15 9.25 0.10 704,999 71.71 1.49
中環電力 0.93 0.93 0.93 0.93 0.93 0.00 70,000 10.00 5.38
中環電力 3.20 3.22 3.22 3.20 3.22 0.00 227,000 7.09
中環電力 1.02 1.03 1.03 1.02 1.03 0.00 209,332 3.85 7.77
中環電力 1.20 1.24 1.24 1.24 1.24 0.00 216,000 11.00 1.95
中環電力 1.16 1.17 1.17 1.16 1.17 0.00 1,250,000 32.41 1.71
中環電力 13.30 13.40 13.40 13.40 13.40 -0.10 4,370,000 11.95 4.83
中環電力 0.79 0.80 0.80 0.78 0.80 0.02 56,000 0.81
中環電力 34.25 34.50 34.75 34.25 34.25 -0.25 519,512 8.82 2.82
中環電力 4.02 4.05 4.02 4.02 4.02 -0.02 231,317 8.99 6.70
中環電力 1.70 1.71 1.73 1.70 1.71 -0.02 1,248,000 6.98 0.19
中環電力 1.15 1.20 1.20 1.15 1.15 -0.10 106,350 8.92 2.83
中環電力 1.15 1.17 1.20 1.15 1.16 -0.01 4,480,000 21.09 1.72
中環電力 2.42 2.47 2.50 2.47 2.47 0.00 226,000 6.89 6.87
中環電力 0.27 0.28 0.27 0.27 0.27 -0.01 670,000 2.79 1.81
中環電力 6.20 6.25 6.25 6.20 6.25 0.00 472,000 11.36 8.48
中環電力 22.80 22.90 22.90 22.70 22.80 -0.10 2,207,764 14.70 3.91
中環電力 3.70 3.72 3.72 3.70 3.72 0.00 964,175 12.06 0.81
中環電力 9.25 9.40 9.70 9.25 9.60 -0.10 886,212 13.00 3.10
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12

地產建築

聯合發展 0.72 0.73 0.72 0.72 0.72 -0.01 606,000 7.08 4.17
聯合發展 1.22 1.23 1.23 1.21 1.22 0.02 1,232,584 5.75 4.10
聯合發展 5.10 5.15 5.15 5.05 5.10 0.10 1,015,500 12.06 2.88
聯合發展 0.244 0.244 0.245 0.24 0.245 0.0005 1,740,600
聯合發展 0.64 0.66 0.65 0.65 0.65 0.01 900,000 1.17 15.98
聯合發展 8.80 8.80 8.80 8.80 8.80 0.00 2,000 10.55 2.95
聯合發展 0.74 0.75 0.75 0.75 0.74 -0.01 409,800 105.71 15.91
聯合發展 1.21 1.22 1.23 1.21 1.21 -0.02 220,000 9.04 0.66
聯合發展 1.97 2.00 1.98 1.98 1.98 0.00 30,000 9.90 2.02
聯合發展 12.40 12.50 12.50 12.40 12.50 -0.10 6,201,623 13.18 2.48
聯合發展 9.65 9.80 9.80 9.80 9.80 0.15 4,000 35.00 1.02
聯合發展 0.80 0.82 0.81 0.80 0.81 -0.01 224,000 1.23

紡織製衣

聯合發展 1.13 1.15 1.15 1.13 1.13 0.00 200,000 5.25 4.83
聯合發展 0.95 0.96 0.96 0.95 0.95 0.00 125,000 2.28 6.32
聯合發展 1.32 1.33 1.33 1.32 1.32 0.00 975,000
聯合發展 2.50 2.50 2.50 2.50 2.50 0.00 14,000 359.67 5.05
聯合發展 1.17 1.20 1.22 1.22 1.22 0.00 171,000 11.72 0.82

本港股票行情 十月二十二日 (星期一)

恒生指數 3981.66 -17.08
香港指數 2602.95 -10.98
所有普通股指數 2189.04 +8.62
金銀 2839.98
金銀 5083.67
金銀 6878.30
金銀 3243.17

金融及投資

銀行 19.70 19.80 19.80 19.70 19.70 -0.10 204,557 17.01 3.17
渣打銀行 11.00 11.10 11.00 10.90 11.00 -0.20 70,500 11.96 4.36
匯豐銀行 2.35 2.37 2.40 2.37 2.37 0.00 301,904
德華銀行 2.22 2.25 2.25 2.20 2.25 0.00 3,184,000 11.45 4.00
荷蘭銀行 33.00 33.25 33.25 32.75 33.00 -0.25 425,502 17.92 3.03
橫濱正金 31.30 31.75 31.75 31.00 31.50 -0.25 1,969,029 16.36 4.68
華比銀行 1.81 1.84 1.81 1.78 1.81 -0.01 96,000 11.63 2.52
上海銀行 2.40 2.42 2.43 2.35 2.42 -0.02 80,000 12.24 6.19
永隆銀行 43.75 44.00 44.00 43.75 44.00 -0.25 115,200 13.69 3.22

公用事業

中環電力 20.20 20.30 20.30 20.20 20.30 0.10 611,358 14.50 2.32
中環電力 28.80 28.80 28.80 28.80 28.80 0.00 17,337 22.35 1.80
香港電燈 14.00 14.10 14.10 14.00 14.10 0.10 161,000 8.87 8.01
新嘉坡電 10.20 10.30 10.30 10.20 10.30 0.10 884,000 17.46 2.62
香港電燈 12.00 12.10 12.10 11.90 12.00 0.10 889,271 12.63 5.08
香港電燈 5.05 5.10 5.10 5.05 5.10 0.05 89,600 9.17 5.98
香港電燈 7.65 7.70 7.70 7.65 7.65 0.00 5,966,584 16.85 4.51
九龍電車 7.35 7.40 7.40 7.40 7.40 0.00 28,932 11.21 7.03

綜合企業

寶通國際 0.75 0.75 0.74 0.70 0.74 -0.04 422,000 15.42 3.58
中環電力 1.38 1.39 1.39 1.38 1.38 -0.01 702,450 6.51 5.80
香港電燈 3.65 3.67 3.70 3.65 3.67 -0.02 580,118 8.17 6.53
世紀城市 1.41 1.43 1.43 1.42 1.42 -0.02 56,000 8.85 7.73
中環電力 1.02 1.06 1.03 1.01 1.03 0.01 51,200 6.87 3.80
正大 2.07 2.10 2.10 2.10 2.10 0.00 170,000 4.86 9.05
中環電力 0.365 0.37 0.365 0.36 0.365 0.00 140,000 9.86 2.74
中環電力 0.46 0.48 0.47 0.47 0.47 0.00 4,218,000 3.95
中環電力 9.20 9.30 9.25 9.15 9.25 0.10 704,999 71.71 1.49
中環電力 0.93 0.93 0.93 0.93 0.93 0.00 70,000 10.00 5.38
中環電力 3.20 3.22 3.22 3.20 3.22 0.00 227,000 7.09
中環電力 1.02 1.03 1.03 1.02 1.03 0.00 209,332 3.85 7.77
中環電力 1.20 1.24 1.24 1.24 1.24 0.00 216,000 11.00 1.95
中環電力 1.16 1.17 1.17 1.16 1.17 0.00 1,250,000 32.41 1.71
中環電力 13.30 13.40 13.40 13.40 13.40 -0.10 4,370,000 11.95 4.83
中環電力 0.79 0.80 0.80 0.78 0.80 0.02 56,000 0.81
中環電力 34.25 34.50 34.75 34.25 34.25 -0.25 519,512 8.82 2.82
中環電力 4.02 4.05 4.02 4.02 4.02 -0.02 231,317 8.99 6.70
中環電力 1.70 1.71 1.73 1.70 1.71 -0.02 1,248,000 6.98 0.19
中環電力 1.15 1.20 1.20 1.15 1.15 -0.10 106,350 8.92 2.83
中環電力 1.15 1.17 1.20 1.15 1.16 -0.01 4,480,000 21.09 1.72
中環電力 2.42 2.47 2.50 2.47 2.47 0.00 226,000 6.89 6.87
中環電力 0.27 0.28 0.27 0.27 0.27 -0.01 670,000 2.79 1.81
中環電力 6.20 6.25 6.25 6.20 6.25 0.00 472,000 11.36 8.48
中環電力 22.80 22.90 22.90 22.70 22.80 -0.10 2,207,764 14.70 3.91
中環電力 3.70 3.72 3.72 3.70 3.72 0.00 964,175 12.06 0.81
中環電力 9.25 9.40 9.70 9.25 9.60 -0.10 886,212 13.00 3.10
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12
中環電力 0.94 0.95 0.94 0.94 0.94 0.00 101,000 3.86 7.98
中環電力 5.10 5.15 5.10 5.10 5.10 0.10 331,000 11.26 8.12

地產建築

聯合發展 0.72 0.73 0.72 0.72 0.72 -0.01 606,000 7.08 4.17
聯合發展 1.22 1.23 1.23 1.21 1.22 0.02 1,232,584 5.75 4.10
聯合發展 5.10 5.15 5.15 5.05 5.10 0.10 1,015,500 12.06 2.88
聯合發展 0.244 0.244 0.245 0.24 0.245 0.0005 1,740,600
聯合發展 0.64 0.66 0.65 0.65 0.65 0.01 900,000 1.17 15.98
聯合發展 8.80 8.80 8.80 8.80 8.80 0.00 2,000 10.55 2.95
聯合發展 0.74 0.75 0.75 0.75 0.74 -0.01 409,800 105.71 15.91
聯合發展 1.21 1.22 1.23 1.21 1.21 -0.02 220,000 9.04 0.66
聯合發展 1.97 2.00 1.98 1.98 1.98 0.00 30,000 9.90 2.02
聯合發展 12.40 12.50 12.50 12.40 12.50 -0.10 6,201,623 13.18 2.48
聯合發展 9.65 9.80 9.80 9.80 9.80 0.15 4,000 35.00 1.02
聯合發展 0.80 0.82 0.81 0.80 0

日本消費市場轉弱

公司收益轉趨下降

經濟企劃廳承認經濟增長放緩

大企業正向政府施壓要求減稅

【法新社東京二十日電】日本經濟企劃廳表示，日本經濟增長放緩，但企業收益仍維持穩定。企劃廳指出，由於經濟增長放緩，企業收益增長也將放緩。企劃廳並表示，大企業正向政府施壓，要求減稅，以減輕負擔。

日本經濟企劃廳表示，日本經濟增長放緩，但企業收益仍維持穩定。企劃廳指出，由於經濟增長放緩，企業收益增長也將放緩。企劃廳並表示，大企業正向政府施壓，要求減稅，以減輕負擔。

日本經濟企劃廳表示，日本經濟增長放緩，但企業收益仍維持穩定。企劃廳指出，由於經濟增長放緩，企業收益增長也將放緩。企劃廳並表示，大企業正向政府施壓，要求減稅，以減輕負擔。

日本經濟企劃廳表示，日本經濟增長放緩，但企業收益仍維持穩定。企劃廳指出，由於經濟增長放緩，企業收益增長也將放緩。企劃廳並表示，大企業正向政府施壓，要求減稅，以減輕負擔。

日本經濟企劃廳表示，日本經濟增長放緩，但企業收益仍維持穩定。企劃廳指出，由於經濟增長放緩，企業收益增長也將放緩。企劃廳並表示，大企業正向政府施壓，要求減稅，以減輕負擔。

日本經濟企劃廳表示，日本經濟增長放緩，但企業收益仍維持穩定。企劃廳指出，由於經濟增長放緩，企業收益增長也將放緩。企劃廳並表示，大企業正向政府施壓，要求減稅，以減輕負擔。

美可能短期不減息

美元兌日圓匯價升

【路透社華盛頓二十日電】美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

美國聯邦儲備局官員表示，美國可能短期內不會減息。官員指出，由於經濟增長放緩，減息可能為時尚早。官員並表示，美元兌日圓匯價上升，這將有助於美國出口。

黃金白銀價亦告低跌

美大通銀行再裁員

【路透社紐約二十日電】美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

美大通銀行表示，該行將再次裁員。銀行指出，由於業務調整，部分員工將被裁撤。銀行並表示，裁員將分階段進行，預計將影響數百名員工。

英進出口數值均降

九月貿易赤字七億英鎊

【路透社倫敦二十日電】英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

英國貿易局表示，九月份英國進出口數值均下降。貿易局指出，由於全球經濟放緩，英國貿易也受到影响。貿易局並表示，九月份英國貿易赤字為七億英鎊。

日本解除對南非制裁

富格林金幣復銷日本

【路透社東京二十日電】日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

日本政府表示，將解除對南非的制裁。政府指出，由於南非局勢趨於穩定，解除制裁是合理的。政府並表示，富格林金幣將重新在日本銷售。

美擬減稅刺激私人消費

國際經濟

【路透社華盛頓二十日電】美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

美國政府表示，將擬定減稅方案以刺激私人消費。政府指出，減稅將有助於提高企業盈利，從而刺激消費。政府並表示，減稅方案將在下月公佈。

英貿易失平衡令鎊值受壓

保守黨政府若再度減息亦將不利英鎊

【路透社倫敦二十日電】英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

英國貿易局表示，英國貿易失平衡，令鎊值受到壓力。貿易局指出，由於進口增加，出口減少，鎊值面臨下行壓力。貿易局並表示，如果保守黨政府再度減息，將進一步不利於鎊值。

香港認股證行情

十月二十二日 (星期二)

【路透社香港二十日電】香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

香港認股證行情如下：認股證價格普遍波動，部分品種出現升勢。投資者應密切關注市場動態。

每日期貨行情表

(1991年10月22日)

【路透社香港二十日電】每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

每日期貨行情表如下：各類期貨合約價格均有變動，投資者應密切關注。

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: 船名 (Ship Name), 往 (Destination), 代理 (Agent), 公司 (Company). Lists shipping schedules for today and tomorrow.

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: 船名 (Ship Name), 往 (Destination), 代理 (Agent), 公司 (Company). Lists shipping schedules for today and tomorrow.

今日明日出口船隻

Table with 4 columns: 船名 (Ship Name), 往 (Destination), 代理 (Agent), 公司 (Company). Lists shipping schedules for today and tomorrow.

本港金融外幣行情表(10月22日)

Table with multiple columns showing exchange rates for various currencies including US Dollar, Hong Kong Dollar, and others.

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 香港干諾道中152-155號招商局大廈2, 11, 12, 13, 14樓

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Haixing and Haida.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Qujiang and Zheyan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Zheyan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Yangdangshan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Gallantry and Musing.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Jianggan and Yuhua.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Yangzijiang.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Fengning and Anguo.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Dongguang.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Malan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Dongsun.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Dongsun.

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 香港干諾道中152-155號招商局大廈2, 11, 12, 13, 14樓

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Haixing and Haida.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Qujiang and Zheyan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Zheyan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Yangdangshan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Gallantry and Musing.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Jianggan and Yuhua.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Yangzijiang.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Fengning and Anguo.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Dongguang.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Malan.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Dongsun.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Dongsun.

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理: 招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINE LTD. 電話: 5435511, 3036

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for West Coast & Canada.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for East Coast.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for South America.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

Table with 5 columns: 船名 (Ship Name), 航次 (Voyage), 收貨期 (Cargo Period), 抵港期 (Arrival), 離港期 (Departure). Lists shipping schedules for Hong Kong.

船名	開來港口	日期	公會
明多 MING PLENIY	台灣	10月25日	東興
魚港灣 FISGUARD BAY	高雄	10月25日	華東
聯魁 UNITED SING	青洲	10月25日	聯昌
羅拉士上 LORA MAERSK	越南	10月25日	日
牌多 HAKATA	地中海	10月25日	日
威利那 VILLE DE VEGA	地中海	10月25日	日
不來梅快輪 BREMEN EXPRESS	高雄	10月25日	誠南
秀山 XIU SHAN	上海	10月25日	向金
安南 ANQUO	台灣	10月25日	向金
亞士馬士 ASEL MAERSK	美國	10月25日	馬
寶昌柏美 BUNGA PERMAI	日本	10月25日	達
金和 PLEADES	馬尼拉	10月25日	聯
新波 ZHEYAN	香港	10月25日	招
美茂 MAH IV	曼谷	10月25日	德
麥多連士基 MADISON MAERSK	歐洲	10月25日	德
亞蘭邊界 CHUYANG FRONTIER	美國	10月25日	朝
亞蘭 QIUYUAN	歐洲	10月25日	東
亞蘭 RAGNA	歐洲	10月25日	東
海民 MARINE CROWN	曼谷	10月25日	永
建華二號 KIEN HWA 2	高雄	10月25日	永
海隆 HAI LONG	高雄	10月25日	永
亞拉倫斯 NL. CLARENCE	日本	10月25日	日
航 FAIR BRIDGE	日本	10月25日	日
華安 HUAAAN	大連	10月25日	招
仙女 ANDROMEDA STAR	日本	10月26日	欣
開發者 SL. DEVELOPER	美國	10月26日	海
亞士馬士基 PRES. KENNEDY	美國	10月26日	德
亞士馬士基 MAJESTIC MAERSK	新加坡	10月26日	馬
長興 EVER ORIENT	台灣	10月26日	利
冰川 HIKAWA 1	新加坡	10月26日	日
亞蘭邊界 CHASMAN CHALLENGER	基隆	10月26日	大
烈治文橋 RICHMOND BRIDGE	大連	10月26日	日
豐達 FAIR COSMOS	基隆	10月26日	豐
豐達 TRADE RESOURCES	大池	10月26日	華
亞士馬士基 MAJESTIC TAURO	馬尼拉	10月26日	馬
亞蘭 EMERALD I	日本	10月26日	山
出雲 IEN ZADOUN	台灣	10月26日	山

東方富格	OOCL AFFLUENCE	台灣	10月26日	港	鄭連宇
光蘭	HANJIN KWANGYANG	新加坡	10月26日	韓	鄭連宇
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	山打根	10月26日	馬	馮通宇
南南七號	DONAM NO.7	釜山	10月26日	港	興與
南南八號	DONAM NO.8	高雄	10月26日	港	興與
興順	HINGSOON	曼谷	10月26日	珠	江鍾
利興	HAI LIH	台中	10月26日	永	鍾隆
南來快航	SL EXPRESS	美國	10月26日	海	陸華
聯成	UNITED WAY	上海	10月26日	韓	華宇
新加坡榮利	SINGAPORE GLORY	基隆	10月26日	日	李連平
宜寶	YELAN	台灣	10月26日	太	李連平
長城	KOTA PANJANG	日本	10月26日	太	李連平
海春	HAI CHUN	基隆	10月26日	永	陸華
天瑞	TIAN YUE	天津	10月26日	鄭	慶隆
航魁	HAI IN	基隆	10月26日	永	陸華
鯨魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	10月26日	大	日鄭
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	10月26日	日	鄭慶隆
杜蘭威特	DELMAS TOURVILLE	西非	10月26日	沙	鳴山
寶實	MINMAO	香港	10月26日	鐘	山來
沙普利利	SHAPAL EVERETT	日本	10月26日	鐘	山來
金成達	GOLD VARIETY	基隆	10月26日	新	與興
源興	KOTA RIA	新港	10月26日	太	李連平
新海寧	NEW HAI NING	上海	10月26日	鐘	山來
蘇新	SUXIN	漢家港	10月26日	金	寶山
南上星七	SOUTHERN CROSS	日本	10月27日	山	下崎
永高加尼士	TWINKLE ACE	日本	10月27日	川	崎下
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯海	10月27日	港	鄭慶隆
易祥	TRADE RELESH	天津	10月27日	韓	慶隆
利來福	NL DELFT	歐洲	10月27日	寶	陸華
中華飛祥	R. R. RATNA	台灣	10月27日	港	鄭慶隆
協和富利	CONCORD FURANO	基隆	10月27日	日	鄭慶隆
貿易發展	TRADE EXPANSION	歐洲	10月27日	光	澤洋
寶寶	HOKA	印尼	10月27日	歐	光澤
新興	HAI KING	上海	10月27日	招商局	光澤
利達馬士基	LEDA MAERSK	基隆	10月27日	馬士基	光澤
旅行者	TA. VOYAGER	新西蘭	10月27日	樂南堡	光澤
漢城	HANJIN SEOUL	美國	10月27日	韓	鍾隆
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	10月27日	日	鄭慶隆
探險家	SL EXPLORER	美國	10月27日	海	陸華
寶山	TOYAMA	日本	10月27日	寶	陸華
明河	CHAOHE	上海	10月27日	趙	運通
吃和士蘭	VILLI E DE CANOPIS	日本	10月27日	趙	運通

鱷魚發現	ALLIGATOR DISCOVERY	新加坡	10月2日
安士	INDIAN COURIER	釜山	10月2日
東方榮譽	OCEL HONOUR	歐洲	10月2日
保多夫斯	KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲	10月2日
牛奶	MILK SUN	上海	10月2日
馬蘭	MALAN	瀋陽	10月2日
瑪山	MULBERRY	日本	10月2日
丹尼斯	QUEEN DENIS	日本	10月2日
萬春	WANCHUN	台灣	10月2日
新海騰	NEW HAI TENG	新加坡	10月2日
希希夫斯	SER. SERGIEVSKIY	日本	10月2日
拉普拉特	SUNSHINE LA PLATA	日本	10月2日
沈香香港	NL. HONG KONG	新加坡	10月2日
威德	ANDHIKA WUJAYA	日本	10月2日
信春	SHIN CHUN	台灣	10月2日
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	新加坡	10月2日
太平洋箭	'PACIFIC ARROW	日本	10月2日
海寶	HAIBAO	青島	10月2日
北方	BEIAN	寧波	10月2日
東方命運	OCEL FORTUNE	美國	10月2日
有利勇	HANNE HAKKE	高雄	10月2日
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	10月2日
萊爾	EVER GARDEN	台灣	10月2日
沙皇	KHUD. SARYAN	歐洲	10月2日
沙特快	WESTPHALIA	釜山	10月2日
立格	SAUDI QASSIM	台灣	10月2日
和平夏蘭	CN1. HANDESSUM	台灣	10月2日
和豐維士	H.P. DONGNAM	釜山	10月2日
長盛	SEYANG ACE	釜山	10月2日
長盛	EVER LOADING	美國	10月2日
寶安瑞	BUNGA ANGANGSA	巴生	10月2日
通順	MILD SPLENDOR	台灣	10月2日
運來	F.E. HEING	基隆	10月2日
海興二號	FUO HSING 2	高雄	10月2日
海興	SEA EXPORTER	日本	10月2日
加賀	KAGA	歐洲	10月2日
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	10月2日
諾羅士	NOROLISA SUN	日本	10月2日
士必斯	SPECO GIANT	沙巴	10月2日
希加夫	NIKOLAY CHERKASOV	日本	10月2日
公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	10月2日
諾尚	KUO CHANG	曼谷	10月2日
蘭順	MORDENO	台灣	10月2日
蘭順	MDC. PROMINENCE	台灣	10月2日

大寶輪
海王
愛威
遠東貿易
怡和
魯豐
斯聯諾夫
阿里山多德
前泰來
亞洲之星
華斯百達
新勝二號
馬福隆
皇后
蘇邦
江少尉
春聯士
溫可華
海盛黃玉
大同二號
鯉魚
明天荷
源傑利
利來厚文
長春
東方和協
釜山歌利
哲蘭
新比普美夫
錦江
漢源亞
明能
明耀
華翰海王
先鋒
東京灣
倫敦
倫敦維
柯馬利亞
印度快輪
EVER LINKING
HAI WANG
AVA
E. TRADER
CHOYANG LAND
LUFENG
KAP. SMIRNOV
ARISTOTELIS
PRELUDE
ASIAN STAR
WASPADA
XINHUA 2
NANPENG
MAWLAMAYINE
ADVENTURE QUEEN
CHOPIN
KIANG REEFER
THAMES
HANVIN VANCOUVER
NEP. TOPAZ
TA TUNG 2
ALLIGATOR LIBERTY
MING GALAXY
PRIMORJE
NL. HOUTMAN
W.H. 203
OOCL ACCORD
BUSAN GLORY
ZHELI
AFRIZ PIRAEUS
KEUMGANG GLORY
GEROI MONKADY
GENOVA
MING ENERGY
MING COMFORT
ANDHIKA WANADHARMA
HYUNDAI PIONEER
TOKYO BAY
DSR-ROSTOCK
DSR OAKLAND
TOWER BRIDGE
AL. MARIVAH
SL. MARINER

香港	10月29日	陸運	裕利
日本	10月29日	陸運	裕利
高雄	10月29日	陸運	裕利
仰光	10月29日	陸運	裕利
馬尼拉	10月29日	陸運	裕利
新加坡	10月29日	陸運	裕利
青島	10月29日	陸運	裕利
新加坡	10月29日	陸運	裕利
馬尼拉	10月29日	陸運	裕利
香港	10月30日	陸運	裕利
馬尼拉	10月30日	陸運	裕利
大連	10月30日	陸運	裕利
上海	10月30日	陸運	裕利
仰光	10月30日	陸運	裕利
日本	10月30日	陸運	裕利
南里曼特爾	10月30日	陸運	裕利
高雄	10月30日	陸運	裕利
台南	10月30日	陸運	裕利
高雄	10月30日	陸運	裕利
美國	10月30日	陸運	裕利
歐洲	10月30日	陸運	裕利
地中海	10月30日	陸運	裕利
台灣	10月30日	陸運	裕利
台灣	10月30日	陸運	裕利
金山	10月30日	陸運	裕利
新加坡	10月30日	陸運	裕利
新加坡	10月30日	陸運	裕利
金山	10月31日	陸運	裕利
新加坡	10月31日	陸運	裕利
美國	10月31日	陸運	裕利
丹絨馬尼	10月31日	陸運	裕利
歐洲	10月31日	陸運	裕利
美國	10月31日	陸運	裕利
歐洲	10月31日	陸運	裕利
台灣	10月31日	陸運	裕利

品珍承	NORASIA
赤道紅寶	EQUATOR
南來山	PRELUDE
常樂	ARAFURA
建恆南士	K.H. CHIN
凌水樓	REFULSE
新亞山	ZIM ALEY
朝陽成功	CHIOYANG
保利奇伯	HANJIN EL
對海六號	TUNG HA
上海	NORTH SI
長美	EVER GLD
大業	TIAN YAT
惠怡	LEBEWARD
登利達	BENALDE
長茂	EVER LA
浙江	HIANJIAN
江安	JIANG AN
現代司令	HUNDAL
周慶	KUO HSIN
玉美光榮	MALAYSIA
南寶寶	LANKA MA
順芝	SHUNZHI
福存	FUCHUN
	W.H. 208
勳寶寶	DILIGENCE
國城	BINGCHEN
司華巴	AL. WAJIB
衛芝堡	LANGEBAER
	4
洛軒	LUCIE (T)
達利達	BENALDE

TSL 榮業船務有限公司
TRADEMOST SHIPPING LIMITED

↙ 汕頭
香港 ↔ 汕尾
↘ 揭陽

“澄海2”、“澄海3”、“澄海C095”、“汕澄012”
“閩豐號9”、“閩豐號10”、“陵海02”
每星期二至三航次

收貨站：葵涌、葵青、灣仔、油蔴地、
其他航線：海口、湛江、永東、廣州、
黃埔、蛇口、澄海、廈門等口岸

代辦提貨、拖箱、裝拆箱、存倉、保險
業務服務

香港上環永樂西街177-183號
永德商業中心1206室
電話：8051475-8 傳真：5432030

香港	↔	汕頭	特區碼頭
定期散貨服務往／來			
船名：南方輪			
香港	↔	茂名	水東港
定期散貨服務往／來			
船名：茂運102，南方輪			
香港	↔	湛江／海口	
定期貨櫃散貨服務往／來			
船名：陵海5號			
交收貨站：欄塘海邊道卸貨區內			

HO 興洋航運有限公司
HANG OCEAN MARITIME LTD

香港 ← → 中山
HONG KONG ZHONGSHAN

全貨櫃定期班輪


船名 **開航日期**

前進303 **隔天開航**
(天天收貨)

* 提供快捷妥當之門到門服務
專營中山經香港轉口往各地的中轉業務
並代客中轉報關

中山地址 中山市中山酒樓209室
電話 826168轉209
香港地址 九龍尖沙咀金馬倫道22-24號
東風中心14字樓

電站 4392196 傳真 7215682


 **上海市錦江航運有限公司**
SHANGHAI JINJIANG SHIPPING
CORPORATION, LTD.

香港·上海散裝貨直航班輪
錦江 (定期客貨班輪)

M.V. "JINJIANG" V. 37 10月22日抵港
V. 9138 10月21日至25日收貨
10月27日開行

M.V. "TONGJIANG" 浦江 11月13日抵港

請各收貨付貨人速往本公司辦理有關手續
經交收貨站：紹地街裝卸區（滿強倉庫）

總代理：
 **滿強航運有限公司**
MUNSHI KLUING SHIPPING & TRADING CORPORATION, LTD.
船務部：香港上海道四樓 191 香港商業中心
1101 1105室
電 話：5599141 圖文傳真：5591923
傳 真：6785914 KIM K 41X

其他貨運服務 (OTHER SERVICES)

- 承接全世界各地之海陸貨運服務。
- 代理辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、駁船貼、拖箱、裝拆箱等服務。

華聯貨運有限公司
Union Terminals Limited

海口、香港 定期貨柜 散貨服務

M/V TONG HAI BARGE 2001 V. HT008
通海駁2001 第HT008 航次

ETA 29/10 ETD 30/10 CY 26 29/10CF S26 29/10

文牧站：華聯貨運有限公司（青衣大同工業大廈）電話：4977308

訂艙及查詢：梅蕙潔小姐或邵錦娟小姐 電話：8217222
（香港灣仔，香港道25號港地中心廿一樓2104 6室）傳真：8217456

香港	二期	定期客貨班
香港	二期	定期客貨班
香港	二期	溫州 / 定期客貨班 每月5班
香港	二期	
香港	二期	定期客貨班
香港	二期	貨運 / 散貨船
香港	二期	
香港	二期	
香港	二期	
香港	二期	貨運 / 散貨船
香港	二期	
新港	二期	
香港	二期	
香港	二期	
香港	二期	

●各大城市、
●本港及中華
服務。
●備國及順

得力貨運有限公司 — 中國業務部

Dynamic Freight Services Ltd. - China Division

怡和太平洋屬下機構

黃埔 珠海	← 台灣	每星期三航次，無需轉櫃	梁先生 8652712 施小姐 5282046
廣東 → 東南亞	國內取櫃，方便價廉，天天有船	梁先生 8652712 施小姐 5282046	
中國 → 美國	直達快船，無需中轉，每月三航次	呂先生 5286261 馮先生 5281863	
中國 → 阿根廷	每月三航次航位充足	呂先生 5286261 梁先生 8652712	
中國 → 蘇聯 東歐	拼箱散貨及整箱，每月四航次	呂先生 5286261	

地址：香港灣仔軒尼詩道141—147號安康商業大廈23字樓

電話：5282595 國文傳真：(852)5282459 電傳：72945 DSERV HX

長計有限公司
LONG TREND LIMITED

香港銅鑼灣道19—23號達康商業大廈3字樓
3/F. PROFESSIONAL BUILDING
19-23 TUNG LO WAN ROAD, HONG KONG.
TEL: 890 6272 FAX: 577 7016

香港 ⇌ 新塘

HONG KONG XINTANG
貨櫃，散貨定期班輪。

船名

開航日期

“前進300”

二天一班

“前進302”

(天天收貨)

兼收大宗貨運至東莞(太平)

本公司辦理長堤箱及散貨運輸業務和承辦在香港、中國內地及世界各地的運輸。香港本地及省內地區拖車服務，歡迎垂注。

訂艙及運辦：梁博樂先生或劉文湛先生

收貨站：荃灣前貨區

國內收貨：長興船務有限公司

地址：廣州增城新塘西寧西路新塘港口岸作業區

SHIPPING CO. LTD. 723, West Wing Office Building 777 7207, 739 9237		香港上海 輪船有限公司 香港中環皇后大道中723號 電話：7399237 傳真：7399237	
und to Europe 往歐洲 由荷蘭、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈芬、菲利斯敦 (經鹿特丹) 接載往英國各地經菲利斯敦		由歐洲來港 由荷蘭、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈芬、菲利斯敦 (經鹿特丹) 接載往英國各地經菲利斯敦	
船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12		船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12	
Outbound From: Europe 歐洲來港 船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12		船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12	
Outbound to Intra-Asia / RTA 往亞洲 船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12		船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12	
Inbound From: Intra-Asia / RTA 由亞洲來港 船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12		船名 由 日期 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11 19/11 20/11 21/11 22/11 23/11 24/11 25/11 26/11 27/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12 4/12 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12 12/12	

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇



中國對外貿易運輸總公司廣州市分公司
 China National Foreign Trade Transportation Corp. Guangzhou Branch

總代理：首航有限公司 FIRST SAILS LIMITED

香港仔仔洛克道 號裕安商業大廈 樓

定期班輪川航廣州、香港
 另代辦各種船舶航運
 輪船集裝箱專駁
 辦理各種運輸及報關
 空運運貨、快捷

廣州、黃埔→香港中轉世界各地
 中國各省市縣→香港中轉世界各地
 廣州、國內各省市、香港→世界各地

香港、深圳、中國廣州均可辦托運、安全快捷、價格廉宜、歡迎垂詢。

香港電話 廣州電話 深圳電話

ENQUIRY
 545 1281
 45 1463

桂江海陸運輸有限公司
 GUANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., LTD.
 地址：香港干諾道中28號威商商業大廈1樓
 電話：5493211 傳真：8582513

香港→梧州散貨貨櫃直達航線
(每星期二航次)
船名：梧州1601、1602、1603
梧州1218、1223、2001
梧州2002、2003

香港→南寧散貨貨櫃直達航線
(每星期一航次)
船名：寧海221、222、223、224

香港→梧州→貴港市直達航線
(兼收船箱貨物)
船名：桂外201、202

香港→北海→防城港直達航線
(專收大宗貨物)
船名：北海466、467

中國→香港→世界各地航線服務
鑄發中國至世界各地全程提單
承辦多式聯運，裝裝箱聯運，大宗貨物租箱，及
代客拆箱、裝箱、池箱、報關、保險等業務，收費合
理，歡迎垂詢。

收貨站： 薛浩灣珠江碼頭 電話：4872096

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

黃新柏美	BUN
克拉倫斯	NL
明多	MN
長昇	EV
明勝達昇	CHK
捷勝	JEZ
威利卡業卑	VIL
雲山	TO
利達馬士基	LE
長興	EV
沙烈	KH
協和富良野	CO
洛河	LU
些加蘇夫	NIR
順利河	PRO
九龍海	KO
捷勝	NO
海皇黃玉	HE
威利華	FR
茂源利	PR
克魯斯	CH
泰晤士	TH
明怡	MI
些加蘇夫	NIR
長興	EV
萬興第	CH
高力順	KO
威利維達	EV
羅拉馬士基	LA
力順	NIR
豐順山	FE
和平河	PE
明勝達昇	CHK
和莎殊	AS
近海勇士	OS
大駝海	SH
新嘉坡	ZIM
西羅蘭	HA
夏利達德統	PR
GO	
金威通	SO
宣順	GO
捷勝	YE
燕治文蘭	RIC
西晉	IBN
長興	EV
育尼達德統	PR
沙特伏森	SA
太平洋輪	PA
沙自怡美利	SH
協和富良野	CO
世津穆士	SE
和雅史杜夫	HA
和馬利亞	AL
萬興第	CH
松麗	TA
馬威蘭	MA
麥道遜利士基	LA

















王 太現貨
公司
路
EL
560 SEL
袋
公司
信譽昭著
線車系
錦渡
途貨車
特價!
麵包車:
三座L300
連E2000
75噸農夫車:
21 三座L200
BYN85
原廠空調、音響)
國內三資
來電查詢
5-22號地下
傳真: 7543571
及拖車服務
久、歡迎比較
、貨車、冷凍車
限公司
心B座地下
034

B. R. LINE

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE
30 HARBOR ROAD, HONG KONG
PHONE 827-0822
FAX 827-1362 TELEX 71129 BDRM HX

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD	ETA	ROT	HAM	ANT
PEACE RIVER	14W	2/11	3/11	4-5/11	6-7/12	2-3/12	4-5/12	8-9/12
BEAUTY RIVER	9W	17/11	18/11	19-20/11	21-22/12	17-18/12	19-20/12	23-24/12
LUCKY RIVER	17W	2/12	3/12	4-5/12	5-6/1	1-2/1	3-4/1	7-8/1
HONOR RIVER	11W	17/12	18/12	19-20/12	20-21/1	16-17/1	18-19/1	22-23/1
WEALTHY RIVER	28W	2/1	3/1	4-5/1	5-6/2	1-2/2	3-4/2	7-8/2

ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL
FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE, LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

EUROPE INBOUND SERVICE

VESSEL	VOY	ETA	VESSEL	VOY	ETA
BEAUTY RIVER	8E	7/11	LUCKY RIVER	16E	20/11

General Agents:
KENWA SHIPPING CO. LTD.
RM. 808-812 Wing On Centre
111 Connaught Rd, C. H. K.
Tel: 852 8500 Telex: 82588 KENSH HX Fax: 542 0100
CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

CY: HIT4
CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD.
TYTL 72 TSING YI ISLAND
TEL: 497 0419

華閣船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址: 香港干諾道中209號信德中心33樓3312室
電話: 5460572 (總機) 8581548 (傳真)
出口: 8584679 入口: 8584657 貨櫃: 5598376

定期班輪航線香港-福建

港口	開航日期
福州	閩海105 逢一、十一、廿一 閩海109 逢四、十四、廿四 閩海120 逢六、十六、廿六 閩海112 逢八、十八、廿八 北峰山(貨櫃) 逢十、二十、三十 東峰山(貨櫃) 逢十五、廿五
廈門	廈運15 逢星期一 青島3號 逢星期三 閩海225 逢星期五 羅江(貨櫃) XL9166 30/10
泉州	閩海224 逢五、十五、廿五 泉州4號 逢十、二十、三十 泉州2號(貨櫃) 逢八、十八、廿八

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

惠博輪船有限公司

WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
電話: 入口-8591432(總機) 8591439(傳真) 出口-8591443(總機)
傳真: 8591439(傳真) 傳真: 8591442(傳真)

香港-曼谷 (貨櫃/散貨)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA/D HKG
HING SON	83S	27/10	26-29/10
HUI HUA	75S	08/11	07-10/11
HING SON	84S	15/11	14-18/11
HUI HUA	76S	27/11	26-29/11

香港-營口、東北各省 (貨櫃/散貨)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA/D HKG
WAH YEE	54N	04/11	05-08/11
WAH YEE	55N	24/11	25-28/11
WAH YEE	56N	14/12	15-18/12

貨倉: 珠江倉碼 電話: 4043180
屯門港洋街97號 4043179

康威船務有限公司

CONWAY SHIPPING CO. LTD.
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

香港-湛江	船名	收貨期	抵/離港期	備註
香港-湛江	昌隆二號 MV "CHANG HAI NO. 2"	1-2/11	31/10-3/11	台灣-香港-黃埔
香港-北海	粵江輪 MV "YUE JIANG"	22-23/10	21-24/10	兼收: 廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物
香港-廣州、黃埔	德二 168、169、170 MV "SUITE 168, 169, 170"	三天一航次		"AN LU" 安樂輪 接受大宗散貨(1,000噸)
香港-珠海(九州)	宏豐三號、四號 MV "WANGFOONG NO. 3, 4"	天天啟航		台灣分公司: 台灣康威有限公司 台北市南京東路三段200號6F 電話: (2) 776-3940 阮先生
香港-海口、三亞	昌隆一號 MV "CHANG HAI NO. 1"	30-31/10	29/10-1/11	● 承接火車包卡及散貨運 輸直達中國各大城市。
香港-青島	青華輪 MV "QING HUA"	17/10		● 提供香港直達廣東、廣 西省內之拖運服務。
香港-海口-湛江-北海	南鴻 503 MV "NAN YU 503"	自行冷凍船	29-30/10 28-31/10	● 香港中轉運箱、拖箱、 拆、裝箱服務。
兼收大宗散貨往來南口岸	海華 MV "HAI HUA"	自行冷凍船	24-25/10 23-26/10	

香港總公司: 香港文咸東街68-74號廣南商業大廈15樓 電話: 815 2178 (8線)
傳真: 815 0128 傳真: 89166 COSEL HX 傳真: COWASEFR
湛江辦事處: 湛江江門人民東一路七號江外代大副樓201室 電話: (759) 280156, 287769
海口辦事處: 海南省海口市花園新村B型樓204室 電話: (750) 779344
廣州辦事處: 廣州流花路中國大酒店南座大樓804-805室 電話: 441134 CWSCZ CY
傳真: 653388 傳真: 2604、2605、2602、2603、2606 或 672705 (直達) 傳真: 672705

景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道中111號永安中心808-812室 BOOKING ENQUIRY 電話: 8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	粵海	69	—	25/10	28/10	29/10
湛江	金龍	9127	—	24/10	27/10	28/10
廈門/汕頭	華成	9166	—	25/10	28/10	29/10
福州	廣源河	—	—	25/10	28/10	29/10
福州	廣源河	—	—	24/10	27/10	28/10
上海	恒河	83	24/10	26/10	29/10	31/10
新港/北京	利達	56	20/10	22/10	25/10	27/10
青島	華成	9142	24/10	26/10	29/10	31/10
大連	華成	39	20/10	22/10	25/10	30/10
廣州/黃埔	—	—	—	—	—	—
珠海	—	—	—	—	—	—

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/10	29/10	2/11
香港	客貨輪	3/11	4/11	7/11
新港	貨輪	每月一至二次		
青島	貨輪	每月一至二次		
大連	貨輪	每月二至三次		
威海	貨輪	每月二至三次		
龍口	貨輪	每月二至三次		
煙台	貨輪	每月二至三次		
威海	貨輪	每月二至三次		
龍口	貨輪	每月二至三次		
煙台	貨輪	每月二至三次		

陸路貨運

本公司承接
* 各大城市之火
車包卡及零散
貨運
* 本港直達廣東
、福建之貨櫃
拖運
* 本港及中轉運
輸、拖車、入
箱拆箱及
儲倉服務

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.

富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環和利大廈二樓 FAX: 8451128

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE

FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

Vessel	船名	Receiver	Closes	ETA-ETD
WASPADA V. 57/58	NOW	28/10	29-30/10	
WASPADA V. 59/60	29/10	3/11	5-6/11	
WASPADA V. 61/62	5/11	11/11	12-13/11	
WASPADA V. 63/64	12/11	18/11	19-20/11	

TO SHANGHAI 往上海

Vessel	船名	Receiver	Closes	ETA-ETD
MILD VICTORY (通利) V. 9145/9146	18/10	23/10	24-25/10	
MILD SUN (通順) V. 9155/9156	21/10	26/10	27-28/10	
TONG ZHOU (通州) V. 9145/9146	26/10	31/10	31/10-2/11	
MILD VICTORY (通利) V. 9147/9148	28/10	2/11	2-4/11	

TO KEELUNG, KAOHSIUNG 往基隆、高雄

Vessel	船名	Receiver	Closes	ETA-ETD
MILD SPLENDOR (通展) V. 9157/9158	NOW	27-28/10	28-29/10	
MILD SPLENDOR (通展) V. 9159/9160	29/10	3-4/11	4-5/11	
MILD SPLENDOR (通展) V. 9161/9162	5/11	10-11/11	11-12/11	
MILD SPLENDOR (通展) V. 9163/9164	12/11	17-18/11	18-19/11	

+FCL service+LCL service

CHINA PORTS — HONG KONG — TAIWAN

+FCL service+LCL service+continual receiving

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot
Outbound Tel: 497 7099
Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot
Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL
846 8683
846 8680
846 8679
846 8699

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直航: 悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"CHAO HE"	24/10	26/10	27/10
"BIN CHENG"	4/11	6/11	7/11
"BANGLAR SHIKHA"	14/11	16/11	17/11

澳洲、香港、上海航線 (兼收新港貨)

船名	截貨	抵港	開航
"BANGLAR SHIKHA"	2/11	4/11	5/11
"E. CHENG"	12/11	14/11	15/11

代理: 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話: 5459059 (8線)

NYK LINE

香港——中東貨箱航線
十天直達拜拜

烈治文橋 十月廿六日開行
十月廿七日開行
M. S. "RICHMOND BRIDGE"

★泰晤士 十月三十日開行
十月三十一日開行
M. S. "THAMES"

新綠洲 十一月六日開行
十一月七日開行
M. S. "NEW OASIS"

★ 往新加坡轉

代理: 日本郵船(香港)有限公司
海富中心一樓一樓 電話: 8645100

生力船務公司

SUNNIX MARITIME CO.
中環威靈頓街122至126號
威靈商業大廈5字樓B室
電話: 8544682 傳真: 8543240

全貨櫃及散貨定期班輪

香港——越南

船名	開航
胡志明市、海防、頭頓	每月三航次
後江、鴻基	每月一航次
大南港	每月二航次

香港——廣州、黃埔、蛇口、九州、蓮花山及江門

船名	開航
每星期二	

兼收汕頭、湛江及海口散貨及櫃貨
代客訂票、儲倉、拖、拆、裝及中轉等服務。

軒湛 KEENTRANS

☆海運/空運 (中轉/直達)
歐洲大陸、地中海及北歐——國內主要港口及香港

☆散貨/集裝箱班輪服務:

香港——汕頭、海口、瀾石、廣州、黃埔、江門等廣東省口岸

● 大宗貨物, 可提供船邊收貨及專船運載 ●
(承接本地/國內拖運、貨運、存倉等服務)

軒湛有限公司
KEENTRANS LTD.
香港上環永樂街82-86號9樓A座
FLAT A.9/F, POO CHEONG BLDG. 82-86 WING LOK STREET HK.
TEL: 5416906, 5416832, 5430151 FAX: 5445549

永順輪船有限公司

WINSON SHIPPING INC.
寧波——香港
NINGBO HONG KONG
(全貨箱班輪)
航次 抵港 收貨 離港
ZHEN YANG V.9101 24/10 — — —
SHENG LONG V.9105/16 29/10 25-28/10 30/10
SHENG LONG V.9101/18 8/11 3-6/11 9/11
CY/CFS 交收貨站: 友聯貨櫃服務有限公司
電話: 4970277

寧波代理: 中國對外貿易運輸公司
寧波分公司
總代理: 志曉船務有限公司
香港德輔道西26-30號永基大廈1004室
電話: 546 6078 國文傳真: 559 8249

穗南航運(香港)公司

SHUI NAM NAVIGATION H.K. CO.
航線: 香港——廣州 (每星期三航次)
船名: 香港106
航線: 香港——海口 (每星期三航次)
船名: 穗南7號
航線: 香港——梧州 (每星期三航次)
船名: 梧州1601, 梧州1602, 梧州2001, 梧州2002

其他航線: 全貨櫃及散貨
來往香港、黃埔、蛇口、汕頭、江門、中山、容奇、湛江、太平、肇慶、瀾石、青島、大連、上海、新港、福州、廈門、台灣、日本等世界各地。
承接運輸、拖、拆、裝、轉箱, 可安排專船接運大宗貨物。
收貨站: 葵涌及黃埔區。

香港皇后大道中237號大興中心一座6樓A室
電話: 8151812 5 LINES 5440307
傳真: 5422349

PRO LINE SHIPPING CO., LTD.

香港 廈門
全貨櫃定期班輪 (每月四班)
M. V. LUO JIANG
羅江輪

VOY	ETA HK	VOY	ETD HK
L-9183	25/10	L-9184	25/10
L-9185	30/10	L-9186	30/10
L-9187	6/11	L-9188	6/11

總代理: 香港寶成船務有限公司
POWICK SHIPPING LIMITED
電話: 8541421, 5413682
廈門滿玉船務有限公司代表處
電話: 620539, 620540

OOCL 東方海外貨櫃航線

全貨櫃定期班輪 逢星期日開出	全貨櫃定期班輪 逢星期三開出
船名: RR RATNA 71/S 航次: 25/10 26/10 28/10 日期: 1/11 2/11 4/11	船名: OOCL AFFLUENCE 27/S 航次: 24/10 25/10 27/10 日期: 31/10 1/11 3/11

(截貨時間: 散貨 下午九時 全貨櫃 下午五時止)

(船務服務熱線: 8622170-2)

CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線: 廣東省——香港——世界各地

港口	船名	航次	開航日期	備註
湛江	粵江1015, 1016, 1017	香港開每月5, 15, 25日, 湛江開每月10, 20, 30日		湛江代理: 中國外輪代理公司 湛江分公司 電話: 282807
海口	粵江1018, 1019, 1020	香港開每月10, 20, 30日, 海口開每月5, 15, 25日		海口代理: 海口新港港務管理局 電話: 33100
中山	粵江415, 435	每天一班		中山 粵江 904, 905, 906 每三天一班
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航		廣州 粵江 1010 每星期二開班
南港	粵海233	逢星期三開班		黃埔 粵江 1011 每星期二開班
珠海	長海3號	逢星期三開班		

船東及香港總代理: 香港珠江貨運有限公司
其他航線: 太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。
貨運服務: (1) 本公司在港九新界公共卸貨區, 設有18個碼頭泊位, 提供船舶裝卸服務。
(2) 承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務, 價錢合理, 歡迎垂詢。

香港收貨站: 珠江倉碼運輸有限公司 電話: 4040028 (新界屯門港洋街97號)
地址: 香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電話: 82699 CK THL HX 國文傳真: 5591593 電話: 8591533 8591638

合發汽車行

旺角通菜街217-223號麗明大廈地下B舖(近運動場道)
電話: 3818222-4 傳真: 3970899
海口辦事處地址: 海口市龍華路36號海聯華大廈903室
電話: 775104, 794008 聯絡人: 曲生勇、黃先生
電白縣聯絡處: 電白縣水東鎮人民路72號
電話: 527054 聯絡人: 謝國華

全新左軚: 豐田、日產、三菱、各系列

豐田: 七座吉甫RJ77
92年全新款 日產: 公爵VIP轎車
三菱: 七座吉甫V32

豐田: 12座、15座麵包車、大皇冠皇室型、超級豪華型、中巴26座、
的士頭、雙排座農夫車、吉甫、妮仙達。
日產: 公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里馬。
代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續

達安汽車行

新界荃灣大道十一號地下
電話: 4900677
傳真: 4141090

凌志、91小霸王
特價: 本田2.0雅廊左軚現貨

實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話: 3810331 傳真: 3970101

BMW 91新款 520i 730i 735i
三寶馬 真皮座, 電腦裝備
鍍射音響, 豪華設備

中國規格左軚 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車、吉普、麵包車、農夫車、中巴、貨車

皇冠2.8 皇家級轎車
麵包車12/15座
中巴26座 柴油/汽油
吉普9座豪華型
的士頭農夫車0.75噸
1.25噸農夫車

VIP公爵V6 3.0轎車
藍鳥2.0轎車
巴寧豪華8座
佳奔12/15座麵包車
的士頭0.75噸農夫車

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話: 4885511 傳真: 4887387

BENZ 全新翻新
200E 300E 300SEL
420SEL 500SEL 560SEL
真皮座椅, 鍍射音響
全電動座椅, 軟盤汽袋



華粵汽車有限公司

電話: 7135191
傳真: 7609247

袁渠汽車有限公司

歷史悠久

左軚全線車系

信譽昭著

電話: 7621688

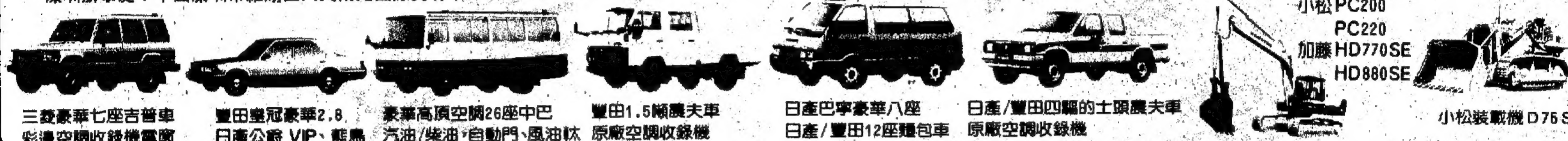
地址: 九龍土瓜灣譚公道115號地下

傳真: 7621555



百曉汽車有限公司

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話: 762 1997 傳真: 715 6420
深圳辦事處: 中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈31層3101室 電話: 251534



三發豪華七座吉普車
彩邊空調錄像機

豐田皇冠豪華2.8
日產公爵VIP、藍鳥

豪華高頂空調26座中巴
汽油/柴油、自動門、風油枕

豐田1.5噸農夫車
原廠空調錄像機

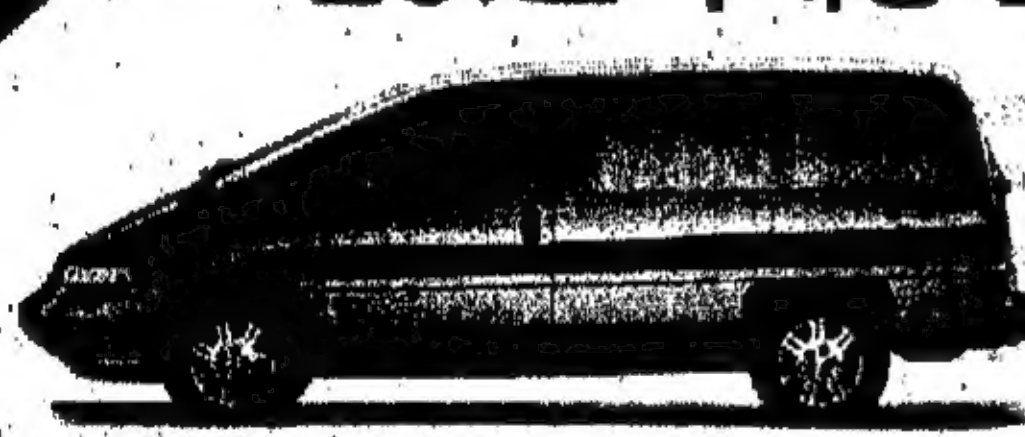
日產巴寧豪華八座
日產/豐田12座麵包車

日產/豐田四輪的士頭農夫車
原廠空調錄像機

小松PC200
PC220
加藤HD770SE
HD880SE

小松裝載機D75S

25週年紀念, 全部特價酬賓! 現貨: 各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



(豐佛蘭豪華七座)



(道奇、佳士拿豪華七座)



(豐佛蘭豪華八座)

- 轎車: 豐田皇冠、妮仙達、日產: 公爵、藍鳥
- 豪華八座: 豐田子彈頭、日產: 巴寧、美國: 雪佛蘭、道奇、佳士拿
- 麵包車: 豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座
- 吉普車: 豐田、日產、三菱
- 巴士: 豐田26-30座
- 農夫車: 豐田、日產、三菱、五十鈴0.5-1.75噸
- 貨車: 日野、日產、五十鈴、三菱3-15噸

大特價!

12座麵包車:
日產(佳奔) 三菱L300
馬自達E2000
的士頭0.75噸農夫車:
日產CGD21 三菱L200
豐田YN85
(以上全部有原廠空調、音響)



駿達汽車中心

地址: 九龍界限街181號地下
電話: 338-6800 336-1768 339-0118
傳真: 338-0457

全新西德左軚奔馳

中國規格設備齊全, 全新現貨供應

現貨

全新190E, 300E, 420/560SEL
1992款 300/500/600SEL
翻新300/380/500/560SEL
全新西德雅迪200CD
全新豐田凌志400
代訂各類西德/美國車, 供應零件

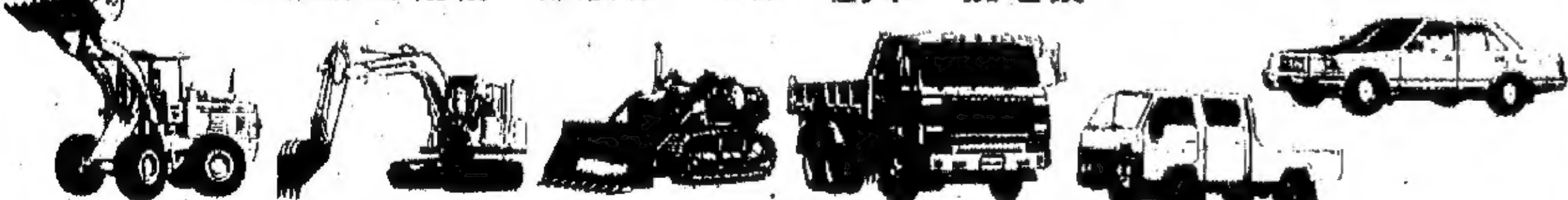


歡迎國內三資企業來電查詢

日發供應有限公司

香港軒尼詩道188號2樓
電話: 5754356 5729911
傳真: 8383413

全新左軚豐田12座麵包車, 1.5噸農夫車, 的士頭農夫車, 皇冠高級轎車, 26座旅遊巴士, 三菱豪華吉普車, 日產公爵、藍鳥轎車, 巴寧豪華型八座, 日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車, 全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。



智富汽車貿易公司

九龍土瓜灣麗鳴街15-22號地下
3346045, 3335386 傳真: 7643571

專人採購: 全新/翻新左軚各系列、左軚日本車, 自設維修廠, 質高價平, 歷史悠久, 歡迎比較
豐田: 皇冠、朗凌、農夫車、小霸王、麵包車、的士頭、日產: 公爵、藍鳥、巴寧、的士頭、十二座、吉普、貨車、冷凍車



豐田皇冠豪華型

豐田 日產的士頭農夫車

日產巴寧豪華八座

平治(奔馳)126系-500, 380, 300等

你在國內的親友希望依合法手續, 移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎?

現開始接受申請, 詳情請到本局洽詢。

萊索托王國經濟發展局(萊索托王國政府認可機構)

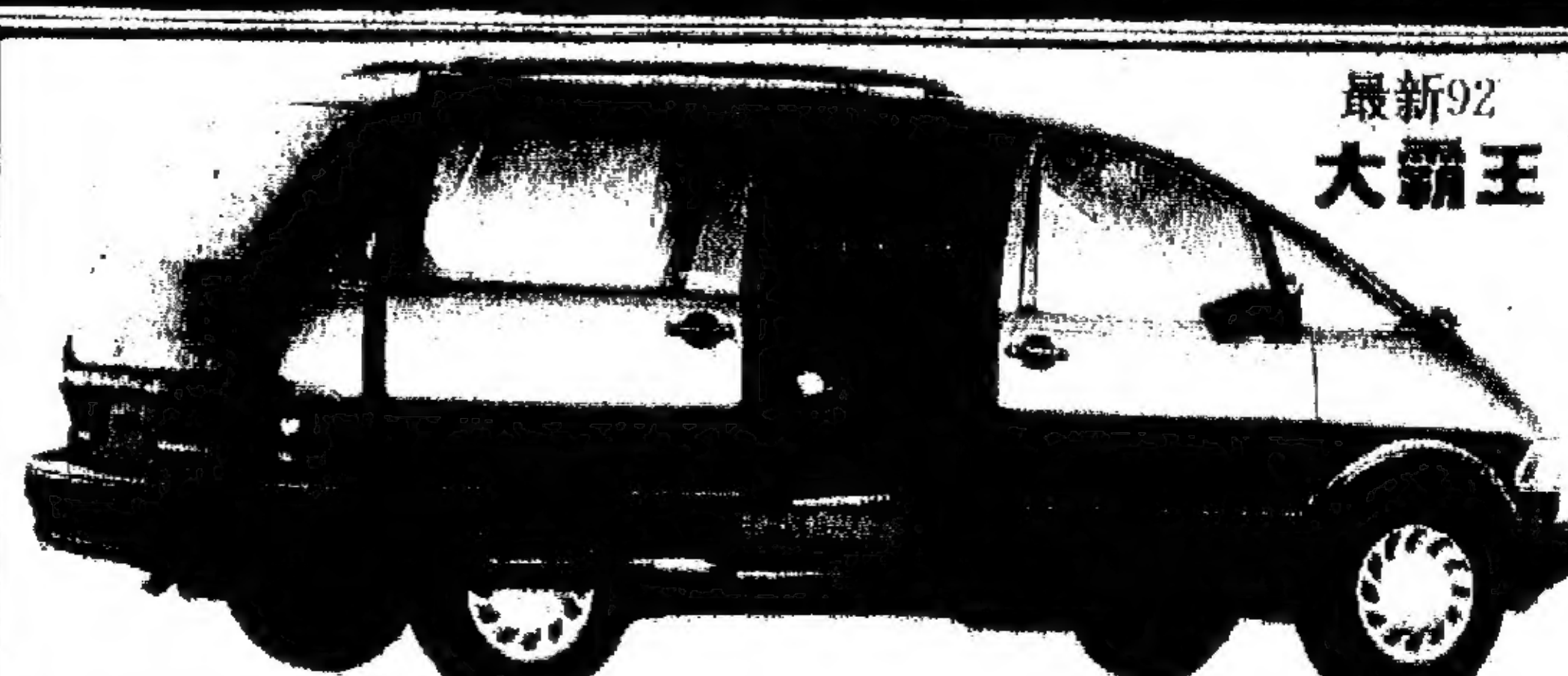
地址: 香港軒尼詩道188號2樓(駿達汽車中心內) 電話: 338-6800 傳真: 338-0457



衣壽產國
上海福祿壽
總代理: 歡迎各界人士
地址: 九龍彌敦道111號
電話: 3811115
3811116

澳洲氣動燙金機
燙金紙(電化鋁)
美德行 5441144
香港蘇杭街37號地下

日本原廠汽車發動機
本公司備有八種現貨全新日本原廠
汽車發動機(只限中國市場)
有意者請致電查詢
源傳有限公司
Tel: 4811392 Fax: 4811623
聯絡人: 廖小姐、張小姐



最新92
大霸王

大量的士頭農夫車標準及四驅大特價
現貨左軚轎車、麵包車、大霸王、農夫車
雙排座、吉普車、中型巴士、8噸貨車、
可即日送車, 或本港付運國內港口提貨
★歡迎來電查詢, 專人解答國內進口手續★

合益汽車公司

合式汽車機械貿易有限公司
九龍紅磡民樂街21號嘉倫工業中心B座地下
電話: 3636117 傳真: 7742034

PEACE
BEAU
LUCK
HONO
WEAL

ACC
ALS

Ge
KE
RM
11
Tel
CU



中

香港→港

香港→廣州

香港→珠海

香港→海口

香港→青

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

香港→海口→湛江

大公報

ung Pao
sy Road, Hong Kong
六千一萬三第
半張八紙出日今
(香港) 電話：二二二二
傳真：二二二二
三〇四三三：廣告部
〇九六二七五：經理部
限有務印利有

●錢其琛貝克威爾視中關係
●鄭家華呼籲英商對港投資
●東和利協理在巴黎簽署三版

由內地來料進行加工

謝芳

李德強在發展公司時，曾先後在內地及香港兩地，從事過不同的業務。在內地時，他主要負責管理工廠，而到香港後，則轉行從事貿易。李德強在內地時，曾先後在內地及香港兩地，從事過不同的業務。在內地時，他主要負責管理工廠，而到香港後，則轉行從事貿易。

淡友

羅奇

有人說，這是一篇「淡友」，因為它太「淡」了。但如果你仔細閱讀，就會發現它其實是一篇「淡友」，因為它太「淡」了。

品織紡營經

劉彥

在紡織業中，經營是一門學問。經營者需要具備豐富的知識和經驗，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

鳥艦軍室公辦

黃人政

在軍事基地中，公辦鳥艦是一種常見的現象。這不僅可以節省成本，還可以提高效率。

知已知彼

方丞

在商場上，知已知彼是非常重要的。只有了解自己和對手，才能在競爭中佔據優勢。

反口覆舌

陳清偉

在商場上，反口覆舌是一種常見的手段。這不僅可以欺騙對手，還可以達到自己的目的。

日資盤開始趁低吸納

沈金

日資盤開始趁低吸納，這是一種常見的市場操作。這不僅可以拉低股價，還可以達到自己的目的。

聖安餅店擬上市

阿華

聖安餅店擬上市，這是一項重大的商業舉措。這不僅可以擴大公司的規模，還可以提高公司的知名度。

言傳購收界空航

洪江

言傳購收界空航，這是一項重大的商業舉措。這不僅可以擴大公司的規模，還可以提高公司的知名度。

抵食大碟必具吸引

陳清偉

在商場上，抵食大碟必具吸引。這不僅可以吸引顧客，還可以提高公司的競爭力。

我的天昨天

三廿

我的天昨天，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

雙閣全節縣

金樹

雙閣全節縣，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

三二喋血京華

生樂

三二喋血京華，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

口吃的阿祖

阿凡

口吃的阿祖，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

又上心頭

張莊

又上心頭，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

往事遺忘

張莊

往事遺忘，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

主公颯

張莊

主公颯，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

口吃的阿祖

阿凡

口吃的阿祖，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

口吃的阿祖

阿凡

口吃的阿祖，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

又上心頭

張莊

又上心頭，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

往事遺忘

張莊

往事遺忘，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

主公颯

張莊

主公颯，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

口吃的阿祖

阿凡

口吃的阿祖，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。

口吃的阿祖

阿凡

口吃的阿祖，這是一篇感人的故事。它講述了一個關於愛和犧牲的故事，讓人感動不已。